THEODOR GRIGORIU

CANTI PER EUROPA - ORATORIO

Anul compunerii: 1978

Anul publicării: Editura Muzicală, 1979

Prima audiție: 4 iunie 1978, Corul și Orchestra simfonică a Radioteleviziunii române, dirijor Iosif Conta

Lucrarea este protejată prin drepturile de autor.

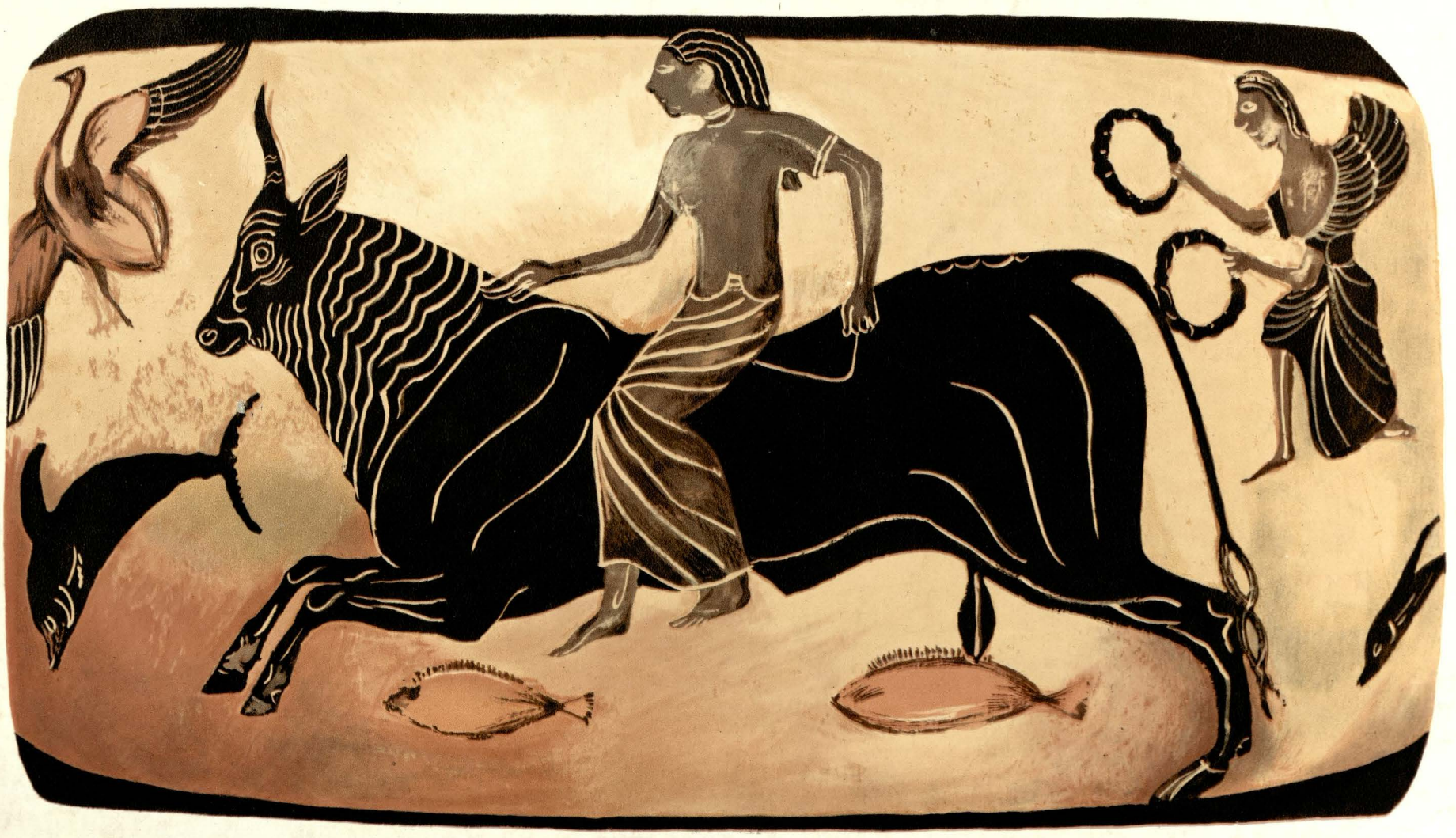
Descărcarea și imprimarea partiturilor muzicale
pentru spectacole și în scopuri necomerciale
sunt permise în mod gratuit
cu condiția să fie inclusă următoarea mențiune privind drepturile de autor.

Copyright: Editura Muzicală, București,
pusă la dispoziție de proiectul RAMA
proiect CNFIS-FDI-2021-0163

CANTI PER EUROPA

ORATORIO

THEODOR GRIGORIU



CANTI PER EUROPA

ORATORIO

THEODOR GRIGORIU

U.N.M.B. BIBLIOTECA
2011
VERIFICAT

BIBLIOTECA
CONSERVATORULUI DE MUZICĂ
„CIPRIAN PORUMBESCU"
BUCUREȘTI
INV. 127851

VERIFICAT

EDITURA MUZICALĂ
București — 1979

Tuturor oamenilor lucizi
care luptă pentru o lume
a armoniei, luminii și păcii.

À tous les hommes lucides
qui luttent pour un monde de l'harmonie,
de la lumière et de la paix.

Theodor Grigoriu

Prima audiție BUCUREȘTI, 4 iunie 1978, Corul și Orchestra simfonică a Radioteleviziunii române, dirijor IOSIF CONTA

Première audition BUCAREST, le 4 juin 1978, Choeur et Orchestre symphonique de la Radio-télévision roumaine, sous la direction d'IOSIF CONTA

Coperta : desen de CONSTANTIN GRIGORIU
după vasul antic grecesc RĂPIREA EUROPEI

La couverture : dessin de CONSTANTIN GRIGORIU
d'après le vase antique grec L'ENLÈVEMENT D'EUROPE

CANTI PER EUROPA

— FRAGMENTE POETICE —

BIBLIOTECA CONSERVATORIULUI DE MUZICĂ „CIPRIAN PORUMBESCU" BUCUREȘTI
INV. 127857

FRESCA I

RĂPIREA EUROPEI

... Şi Zeus-taur duce ca-n leagăn o copilă
Pe *Europa* goală, ce braţul alb şi-l prinde
De gîtul care-n valuri sălbatec se-nfioară.
Obrazul ei cel palid de crin îl lasă blînd
Pe fruntea lui divină ; cu ochi închişi ea moare
Cînd Zeus o sărută şi valul fremătînd
Îi înfloreşte părul cu spuma lui de aur.

ARTHUR RIMBAUD
în româneşte de George Buznea

FRESCA II

COPILĂRIA DEMIURGILOR

Argos, Plateea,
Anfissa, Cranon,
Naupactos, Mitilene,
Arginuse, Mantineea,
Pylos, Cheronea,
Argos, Potamos, Abydos,
Agrigentum, Naulocos,
Trasimenus, Vadimon,
Arausio, Ilerda,
Capua, Vercelle, Pydna,
Sentinum, Claudium, Mylae,
Lipari, Aegates, Tapae,
Dunbar, Cefalu, Arcole,
Friedland, Yena, Austerlitz,
Grűnwald, Brescia, Ferrara,
Amiens, Morat, Nancy,
Auerstadt, Eylau, Bolzano,
Poitiers, Vauban, Morhange,
Guadaleta, Saragossa,
Borodino, Rivoli,
Bilbao, Enna,
Anderlecht, Cadix, Falkland,
Dresda, Tanenberg, Wagram,
Zalaca, Opanez, Crécy, Fleurus,
Dijon, Toledo, Ypres, Marna,
Sedan, Verdun, Briansk.
. . . . . .

... Bălţi de sînge,
arzînd jăratec,
mii de morţi,
un ţipăt nesfîrşit de furie,
Ruine,
vîrtej dezlănţuit,
război pînă la capăt,
teroare, răzbunare,
Republici ale lumii,
imperii, regi, popoare,
coloane, regimente,
staţi !

ARTHUR RIMBAUD
în româneşte de Petre Solomon

FRESCA III

PLÎNSUL MUZELOR

... nimicul, linţoliu se-ntinde
Pe spaţiile deşarte, pe lumile murinde.

EMINESCU

/ EVOCAREA VORONEŢULUI /

Pămîntul ce nu vă dă pîine
E-acum plin de sînge,
Rănile în ochi le schimbaţi,
Pe morţi spre a-i plînge.

SHELLEY
în româneşte de Petre Solomon

EVOCAREA FRUMOASEI UTA

Crinul luminii strălucea în mînă
. . . . . .
Razele dulci loveau fața-i senină,
Rotunzii umeri . . .
Părul lucea ca auru-n lumină.
. . . . . .
Ochi mari albaștri în gene lungi de aur
Și fruntea-i albă întunecată-n laur.

EMINESCU

Pămînt
bătrîn
al candelei
și al durerii,
pămînt al săgeților
și al morții oarbe.

GARCIA LORCA
în românește de Teodor Balș

EVOCAREA MUZICII

O, muzică : suflu-al statuilor,
Tăcere a imaginii,
Tu grai, unde graiuri sfîrșesc.

RILKE
în românește de Maria Banuș

Mă uit și-n jurul meu nu văd
Decît cătușe, cnuturi, patimi,
Porunci împrăștiind prăpăd
Și sclavi neputincioși în lacrimi.

PUȘKIN

/EVOCAREA „PRIMĂVERII" DE BOTTICELLI/

FRESCA IV

IMN LUI APOLLO

(13) Sublim Apollo, fă-mă vas de aur,
Cu harul tău nemuritor îl umple
Și încunună fruntea mea cu laur.

(25) Mă du sub pomul sfînt al nemuririi
Și vrednic fă-mă — frunza fără moarte
S-o port pe lutul destinat pieirii.
. . . . . .
(139) Și cum aripa mea prea obosise
De-atîta zbor prin sferele înalte,
Un fulger străbătu peste abise.

(142) Și vrerea mea nemaigăsind cuvinte,
În roata cu răsfrîntul feței mele,
Vedeam cum mă tot duce înainte

IUBIREA CARE MIȘCĂ SORI ȘI STELE.

DANTE
în românește de George Buznea

* * *

INDICAŢII TEHNICE

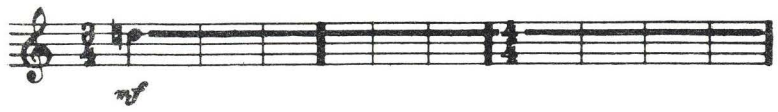
INDICATIONS TECHNIQUES

SEMNE CONVENŢIONALE

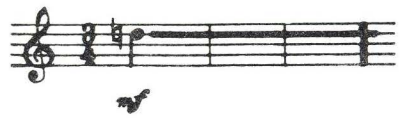
Signes conventionnels

▷ *sf* in *mf*

▶ *sf* in *ff*



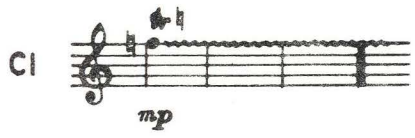
fascicol sonor, în genul isonului
faisceau sonore, dans le genre de l'ison



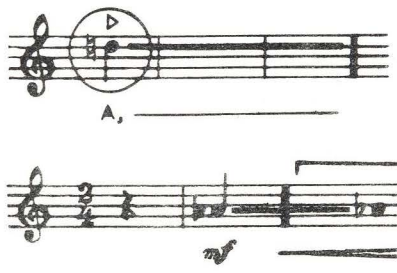
notă ţinută, care se opreşte după începutul măsurii următoare
note tenue, s'arrêtant après le début de la mesure suivante



notă ţinută pînă la sfîrşitul măsurii
note tenue jusqu'à la fin de la mesure

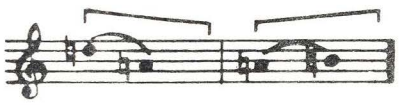


tril
trille

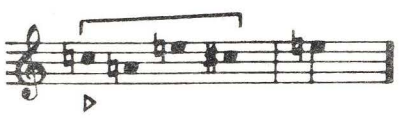


sunet în relief
son en relief

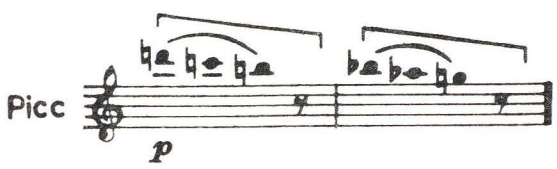
notele de sub agrafă au o împărţire ritmică liberă, sugerată optic-grafic de distanţele dintre ele
les notes placées sous l'agrafe ont une division rythmique libre, suggérée de manière optique-graphique par les distances qui les séparent



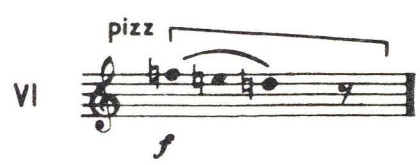
idem



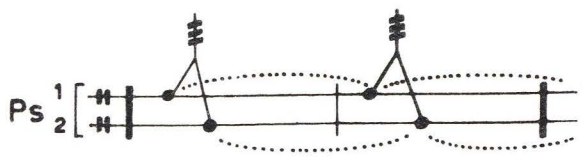
împărţirea ritmică a notelor aflate sub agrafă este egală, sau inegală, liberă fiecărui instrumentist
la division rythmique des notes placées sous l'agrafe est égale ou inégale, libre pour chaque instrumentiste



note rapide, cu accent pe timp
notes rapides, avec accent sur le temps



pizz prima notă, celelalte în rezonanţă
pizz la première note, les autres en résonance



tremolo pe două instrumente
tremolo sur deux instruments



coroană ad libitum ca durată
point d'orgue ad libitum comme durée



harpa, près de la table
la harpe, près de la table



combinaţiile timbrale ale orgii
les combinaisons timbrales de l'orgue

ORCHESTRA

Flauto piccolo (Picc)
2 Flàuti (Fl)
2 Oboi (Ob)
Corno inglese (Cing)
Clarinetto piccolo in Mi ♭ [1] (Clp)
2 Clarinetti in Si ♭ [1] (Cl)
Clarinetto basso in Si ♭ [1] (BCl)
2 Fagotti (Fg)
Controfagotto (Cfg)

6 Corni in Fa (Cor)
3 Trombe in Do (Tr)
Tromba sola in do (Tr sola)
3 Tromboni (Trb)
Tuba (Tba)

Glockenspiel con le bacchette (Glk) bacch

Glockenspiel con la tastiera (Glk) tast

Marimba (Mba)
Xylophone (Xyl)
Vibrafono (Vbr)
Pianoforte acuto [2] (Pf) acut

Pianoforte grave [2] (Pf) grav

Campane (Camp)
Arpa (A)
Organo (O)

CORO [3]
- Soprano (S)
- Alto (A)
- Tenore (T)
- Basso (B)

PERCUSSIONE

I
- Wood block (Wb)
- 3 Bongos
  - acuto
  - medio (B)
  - grave
- Tamburo piccolo con corde (Tp)

II
- Temple block (Tbl)
- 3 Tom-toms
  - acuto
  - medio (TT)
  - grave
- Tamburo militare con corde (TM)

III
- Piatto (Pt)
- Piatto sospeso 1 (Ps 1)
- Piatto sospeso 2 (Ps 2)
- Gong (Gg)

IV
- Raganella (Rgn)
- Maracas (mrcs)

V
- Gran Cassa (GC)
- Sonagli (sgl)

Timpani (Timp)

20 Violini (Vl)
8 Viole (Vla)
8 Violoncelli (Vlc)
8 Contrabbassi (Cb)

---

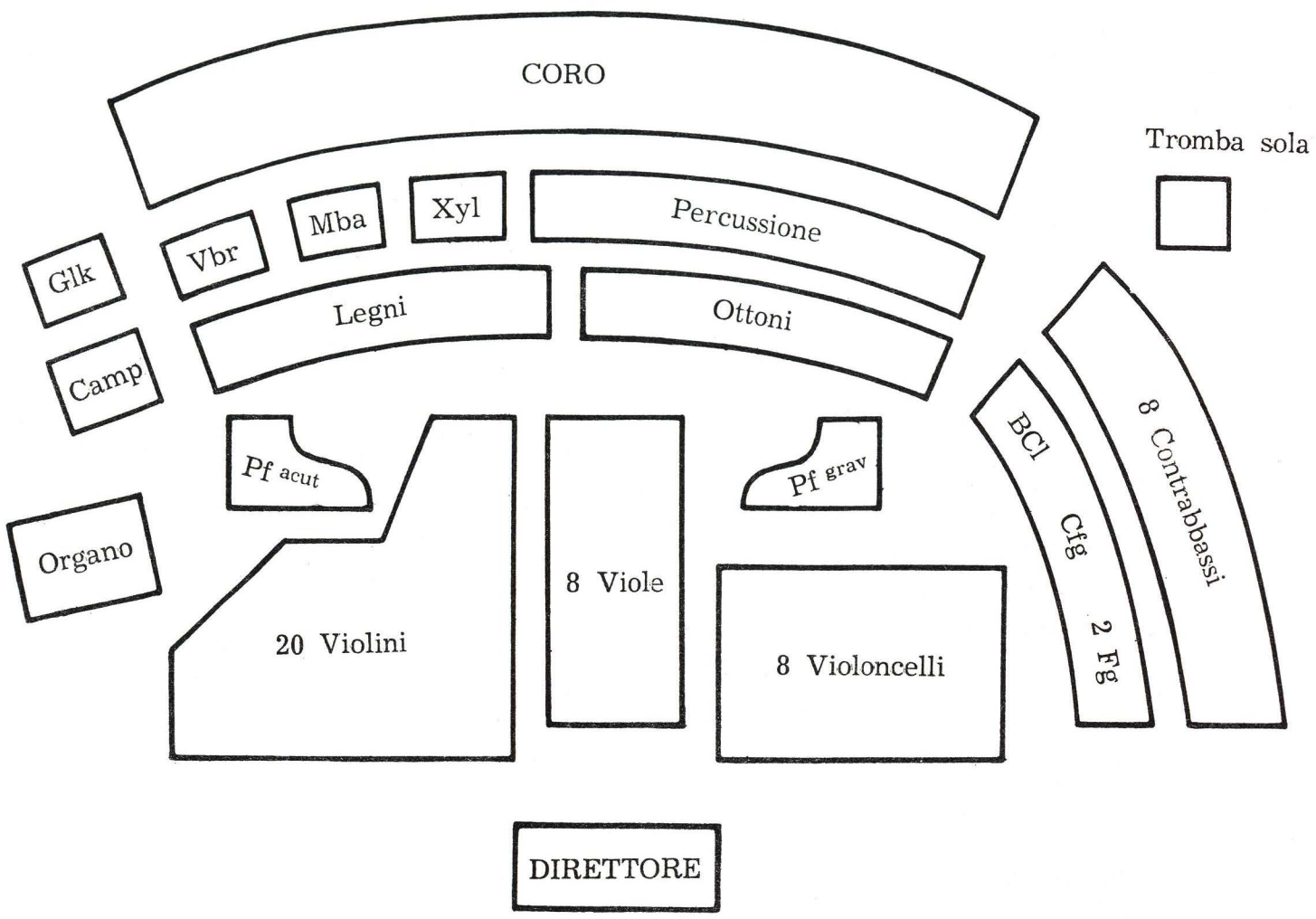
[1] în partitură, sunete reale
dans la partition, sons réels

[2] pianele fără capac
les pianos sans couvercle

[3] minimum 80 cîntăreți
minimum 80 chanteurs

AMPLASAMENTUL CORULUI ŞI ORCHESTREI

L'emplacement du choeur et de l'orchestre



CÎTEVA SUGESTII PENTRU ŞEFUL DE ORCHESTRĂ

Quelques suggestions pour le chef d'orchestre

În partitură nu sînt indicate metronomul sau variaţiile de tempo — accelerando, allargando etc. — interpretarea lor este deci liberă.

Dans la partition ne sont indiqués ni le métronom ni les variations de tempo — accelerando, allargando etc. — leur interprétation étant par conséquent libre.

În FRESCA I, de la măsura 190 pînă la sfirşit (povestirea mitului), partea corală trebuie interpretată cît mai expresiv, iar cuvintele puse în valoare cît mai clar.

Dans la FRESQUE I, á partir de la mesure 190 jusqu'à la fin (la naration du mythe), la partie chorale doit être interprétée de la manière la plus expressive et les paroles misès en valeur le plus clairement possible.

În FRESCA II, localităţile de război europene trebuie scandate cu accente cît mai asimetrice şi cu un timbru vocal dramatic.

Dans la FRESQUE II, les lieux de guerre européens doivent être scandés avec des accents asymétriques que possible et avec un timbre vocal dramatique.

În FRESCA III, melopeea violinelor din Primăvara de Botticelli poate fi modelată ca expresie şi intensităţi aşa cum doreşte dirijorul; între măsurile 235—245 se poate ajunge la nuanţa *ff*.

Dans la FRESQUE III, la mélopée des violons de la Primavera de Botticelli peut-être modelée comme expression et intensité selon le désir du chef d'orchestre; entre les mesures 235—245 on peut atteindre la nuance ff.

În FRESCA IV, cuvintele corului trebuie pronunţate cît mai clar.

Dans la FRESQUE IV, les paroles du choeur doivent être prononcées aussi clairement que possible.

*

Durata / *Durée* 39'40" / Fresca I / *Fresque I* 13'30" / Fresca II / *Fresque II* 5'50" / Fresca III / *Fresque III* 15'20" / Fresca IV / *Fresque IV* 5'

REGISTRAŢIA*)

Registration

1 **Kombination A**

I Flőte 8' Gemshorn 8' IV/I, III/I, II/I
II Bourdon 8' IV/II, III/II
III Flőte 8' Salizional IV/III
III Flőte 8'
P: Subbass 16' Bourdon 16' 8'

2 **Kombination B**

I Prinzipal 16' Flőte 16' Prinzipal 8' Trompete 8' IV/I; III/I, II/I
II Prinzipal 8' Bourdon 8'
III Prinzipal 8' Flőte 8' Oboe 8' Trompete 4'
IV Flőte 8' Vox humana 8'

3 **Kombination B**

16' ab

4 **Kombination B**

16' an

5 idem **4**

6 **Kombination B**

+ Weitprinzipal 8'

7 **Tutti**

8 **Kombination A**

nur Salizional 8'

9 **Kombination C**

I Flőten 8' 4' IV/I, III/I, II/I
II Bourdon 8' Flőte 4' IV/II, III/II
III Prinzipal 8' Flőte 8' Nachthorn 4' IV/III
IV Flőte 8' Prinzipal 4' Flőte 4'

10 idem **9**

11 idem **9**

12 **Kombination D**

I Prinzipal 8' Flőte 8' Gemshorn 8' Weitprinzipal 8'
II Prinzipal 4' Flőte 4' Zymbel 3 x $1^1/_3$ — $2^2/_3$ IV/II, III/II
III Prinzipal 4' Nachthorn 4' $2^2/_3$ Flőte 2 Terz $1^3/_5$
IV Prinzipal 4' Flőte 4' Quinte $1^1/_3$

13 idem **12**

---

*) Orga Radioteleviziunii Române. Combinaţiile indicate trebuie adaptate, ele nu sînt decît sugestii pentru organist.
L'orgue de la Radiotélévision roumaine. Les combinaisons doivent être adaptées, elles ne sont que suggestions pour l'organiste.

14 **Kombination A**

15 idem **14**

16 idem **14**

17 idem **14**

18 **Kombination A**

Weitprinzipal 8'4' ab

19 **Kombination B**

Weitprinzipal 8'4' an

20 idem **19**

21 Organo pleno

22 **Kombination E**

I Prinzipal 8' Flőte 8' Flőte 4' Rauschpfeife 4 x $2^2/_3$ IV/I, III/I. II/I
II Prinzipal 8' Bourdon 8' Prinzipal 4' Flőte 4' Weitprinzipal 8'4' Flőte 2' IV/II, III/II
III Prinzipal 8' Flőte 8' Oktave 4' Nachthorn 4' IV/III
IV Flőte 8' Prinzipal 4' Flőte 4' Prinzipal 2' Flőte 2' $1^1/_3$

23 **Kombination A**

24 **Kombination F**

III Flőte 8'
IV Bourdon 8'

25 idem **24**

26 idem **24**

27 **Kombination G**

I Prinzipal 8' Flőte 8' Prinzipal 4' Flőte 4' IV/I, III/I, II/I
II Bourdon 8' Prinzipal 8' Prinzipal 4' Flőte 4' IV/II, III/II
III Prinzipal 8' Flőte 8' Prinzipal 4' Nachthorn 4' Flőte 2' IV/III
IV Flőte 8' Prinzipal 4' Flőte 4' Oktave 2' Flőte 2'
P: Subbass 16' Bourdon 16' Oktave 8' Flőte 8' Zimbel 4' Flőte 4'

28 **Kombination G**

+ Weitprinzipal 8'

29 **Kombination F**

+ I/p

30 **Tutti**

31 **Kombination A**

32 **Tutti**

*

CANTI PER EUROPA

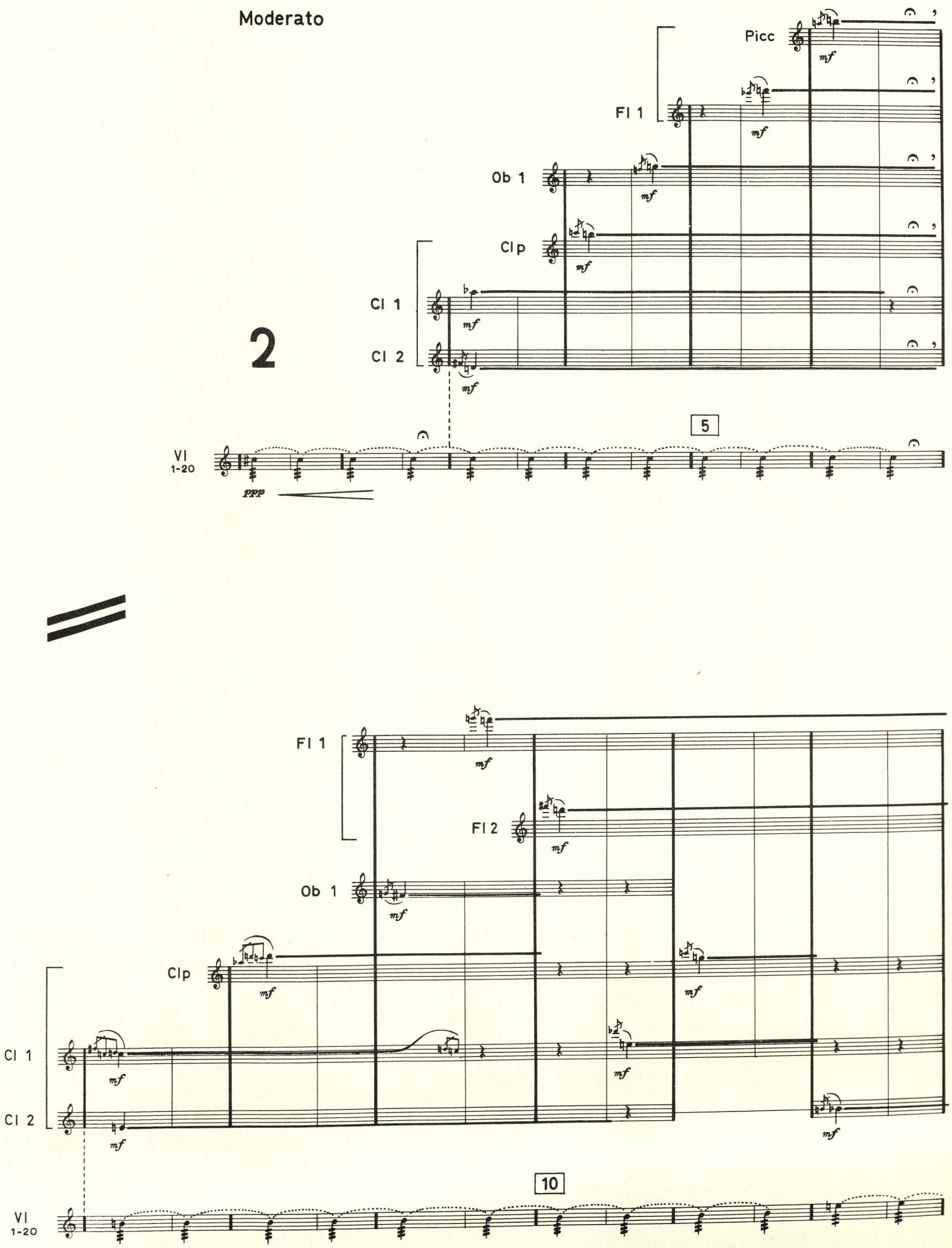
FRESCA I

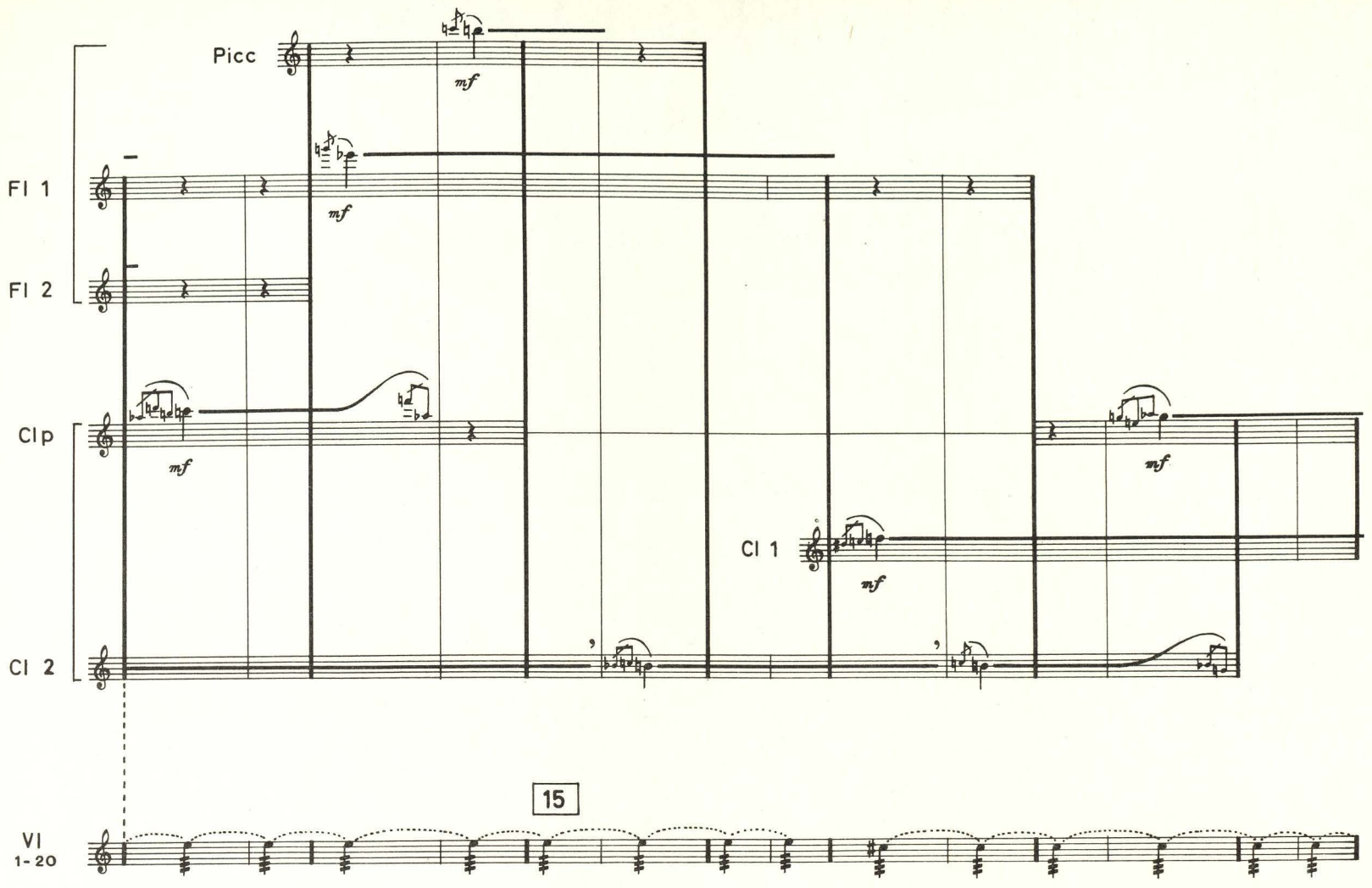
RĂPIREA EUROPEI

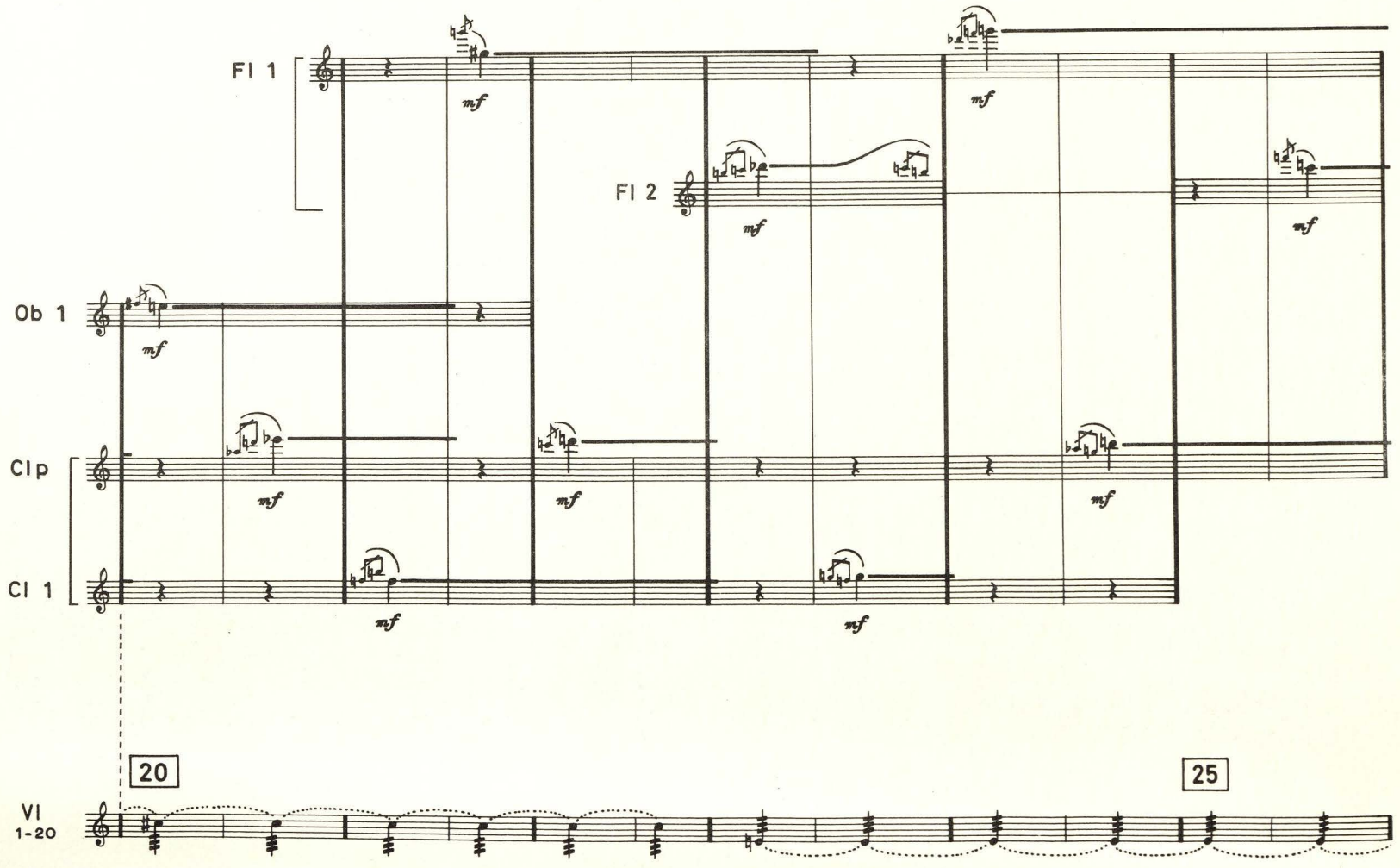
L'ENLÈVEMENT D'EUROPE

THEODOR GRIGORIU
1976

Moderato




Picc
Fl 1
Fl 2
Clp
Cl 2
Cl 1
mf
15
Vl
1-20


Fl 1
Fl 2
Ob 1
Clp
Cl 1
mf
20
25
Vl
1-20

Fl 1

Fl 2

Clp

Cl 1

mf

mf

Tr 1

sord

perd

30

1

S 2

3

A

1

2

sgl

mf

VI
1-20

35

40

sgl

Ob 1

Clp

Tr 2

Cor 1 2

Vbr

45

50

S 1 2 3

A 1 2

sgl

Clp

Tr 2

Cor 1 2

Vbr

55

60

S 1 2 3

A 1 2

sgl

70

Fl 1

Fl 2

Ob 1

Cl 2

Clp

Tr 2

Cor 1 2

a2

Vbr

65

1

S 2

3

1

A

2

sgl

Vl
1-20

75

Picc

Fl 1

Fl 2

Ob 1

Clp

Cl 1

Cl 2

Vl
1-20

Picc

Fl 1

Fl 2

Ob 1

Cl p

Cl 1

Cl 2

mf

85

sord

Tr 1

perd

S 1 2 3

A 1 2 3

A,

80

VI
1-20

90

sgl

Fl 1

Glk

95

100

1
S 2
3

1
A 2
3

sgl

105

110

Picc

Fl 1

Clp

Cl 1

Cl 2

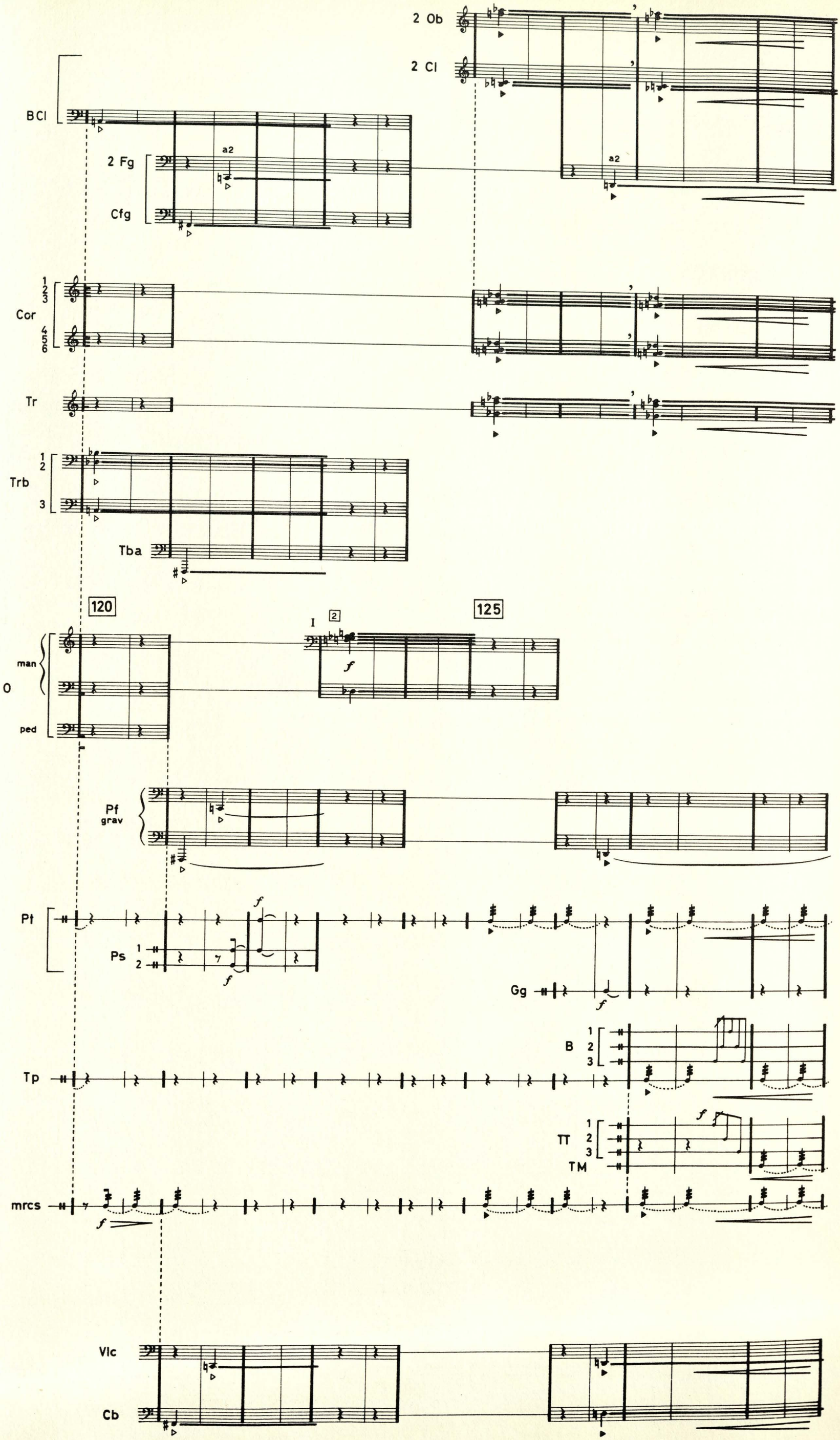
1
S 2
3

1
A 2
3

VI
1-20

BIBLIOTECA
CONSERVATORULUI DE MUZICĂ
„CIPRIAN PORUMBESCU"
BUCUREŞTI
INV. 12787

Picc
Fl 1
Cl p
Cl 1
BCl
2 Fg
a2
Cfg
Cor
Tr
115
Trb
Tba
I
man
ped
Pf
grav
Ps
Pt
Tp
TT
GC
Vl
Vla
Vlc
Cb
div


2 Ob
2 Cl
BCl
2 Fg
a2
Cfg
Cor
Tr
Trb
Tba
120
125
I
2
man
O
ped
Pf
grav
Pt
Ps
Gg
B
Tp
TT
TM
mrcs
Vlc
Cb

2 Ob

2 Cl

2 Fg

BCl

Cor

3 Tr

Trb

Tba

Pf
grav

Pt

Ps

Tp

TM

mrcs

130

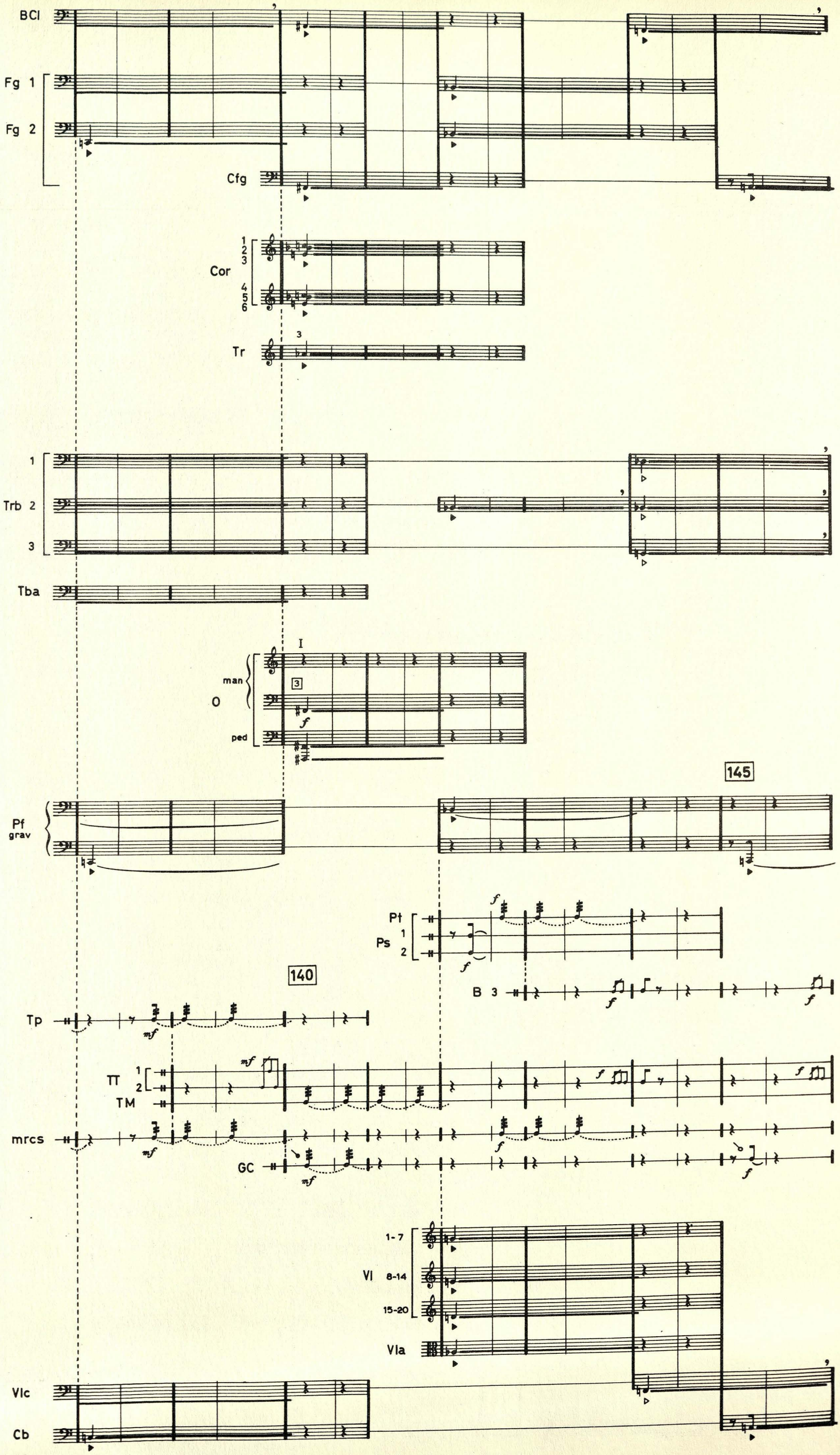
135

S

A

Vlc

Cb


BCl
Fg 1
Fg 2
Cfg
Cor
1
2
3
4
5
6
Tr
3
1
Trb 2
3
Tba
I
man
O
3
f
ped
145
Pf
grav
Pt
Ps
1
2
f
B 3
140
Tp
mf
TT
1
2
TM
mrcs
GC
1-7
Vl
8-14
15-20
Vla
Vlc
Cb

2 Ob

2 Cl

B Cl

2 Fg

a2

a2

Cfg

1
2
Cor 3
4
5
6

3 Tr

1
Trb 2
3

4

O man

I

f

Pf
grav

150

Pt

f

Ps 1
2

mf

B
3

1
2

f

Tp

f

TT
3

1
2

f

f

TM

mrcs

f

f

1 - 7
Vl 8-14
15-20

Vla

Vlc

Cb

pizz

f

2 Ob

2 Cl

2 Fg

Cor 1 2 3 4 5 6

3 Tr

Trb 1 2 3

Pt

Tp

TM

mrcs

155

160

S 1 2 3

A 1 2

A,

Vlc

2 Ob

2 Cl a2

B Cl

2 Fg a2 a2

Cor 3 6

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

I 165

5

O man mf

Pf grav

170

Pf Ps 1 2 mf f

B 2 3 Tp f f

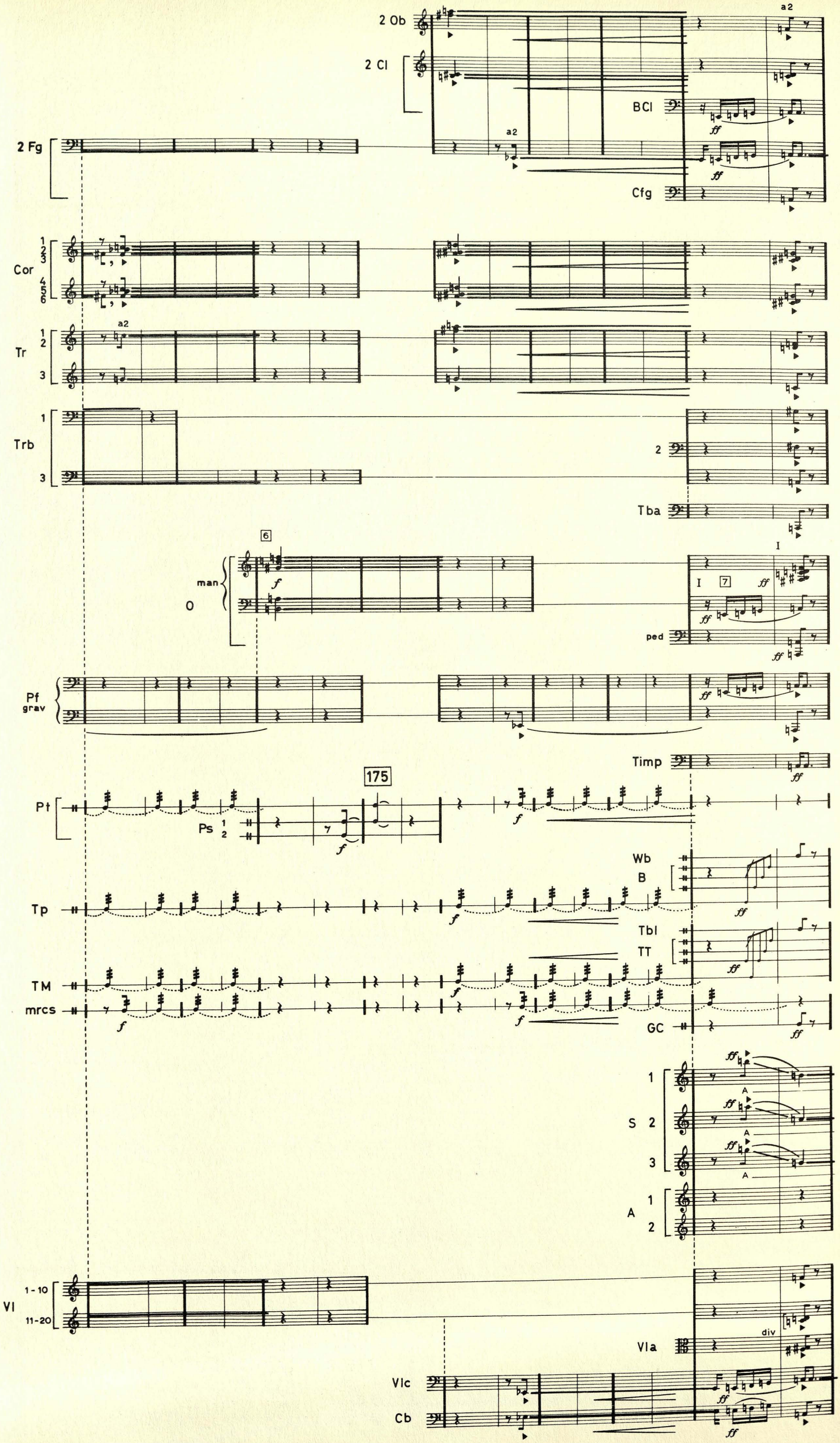
TT 2 3 TM f

VI 1-10 11-20 4.0 4.0

Vla

Vlc

Cb


2 Ob
2 Cl
a2
BCl
ff
2 Fg
Cfg
Cor
Tr
Trb
2
Tba
6
man
O
f
I
7
ped
Pf
grav
Timp
175
Pt
Ps
Wb
B
Tp
Tbl
TT
TM
mrcs
GC
S
A
Vl
1-10
11-20
Vla
div
Vlc
Cb

2 Fg

dim

2 Cl

mp

mp

5

Cor

6

mp

mp

190

III

man

8

O

mp

ped

180

185

1

S 2

3

1

A

2

A,

A,

A,

1-10

VI

11-20

mp

mp

Vla

mp

Vlc

dim

Picc
Fl 1
2 Cl
B Cl
2 Fg
Cor 1 2 5 6
Tr 1 2 3
Trb 1 2 3
man
O
ped
A*)
Pf acut
Pf grav
S
A
T
B
Coro
ZE — US — TA — UR — DU — CE — CA-N LEA — GĂN —
Vl 1-10 11-20
1-7 8-14 15-20
Vla
Vlc
Cb

2 3 2

3

195

(in rilievo)

*) amplificată electronic / amplifiée électr.

Picc
Fl 1
Cl 1
B Cl
2 Fg
Cor 1 2
a2
1
Tr 2
3
1
Trb 2
3
200
A
Pf
acut
3
2
205
Pf
grav
S
A
Coro
T
B
O — CO - PI - LĂ — PE E - U - RO — PA — E - U - RO
1 - 7
VI 8 - 14
15 - 20
Vla
Vlc
Cb

Picc
Fl 1
Cl 1
B Cl
2 Fg
Cor 1 2
a2
1
Tr 2
3
1
Trb 2
3
A
Pf
acut
3
2
Pf
grav
210
S
A
Coro
T
B
GOA-LĂ,
GOA-LĂ,
PA
GOA-LĂ,
CE
BRA-ȚUL ALB
CE
BRA-ȚUL ALB
ȘI-L
PRÍN-DE
BRA-ȚUL ALB
ȘI-L
PRÍN-DE
PA
GOA-LĂ,
BRA-ȚUL ALB
1-7
Vl 8-14
15-20
Vla
Vlc
Cb

Picc
Fl 1
Cl 1
BCl
2 Fg
Cor 1 2
a2
Tr 1 2 3
Trb 1 2 3
215
A
3
Pf acut
Pf grav
3 2 2 3 2
Coro S A T B
DE GÎ-TUL CA-RE-N VA - LURI SĂL-BA-TEC SE-N-FI-OA - RĂ. O -
220
Vl 1-7 8-14 15-20
Vla
Vlc
Cb

Picc

Fl 1

Cl 1

BCl

2 Fg

Cor 1 2 a2

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

A

Pf acut

Pf grav

3

225

S BRA — ZUL EI — CEL PA — LID — DE CRIN — IL LA

A BRA — ZUL EI — CEL PA — LID — DE CRIN — IL LA

Coro

T BRA — ZUL EI — CEL PA — LID — DE CRIN — IL LA

B BRA — ZUL EI — PA — LID — DE CRIN

VI 1 - 7 8 - 14 15 - 20

Vla

Vlc

Cb

Picc

Fl 1

Cl 1

Bcl

2 Fg

a2

Cor 1 2

1

Tr 2

3

1

Trb 2

3

A

Pf
acut

Pf
grav

2

3

235

S

A

Coro

T

B

SĂ BLÎND PE FRUN TEA LUÍ DÍ VÍ — NĂ;

SĂ BLÎND PE FRUN TEA LUÍ DÍ VÍ — NĂ;

SĂ BLÎND PE FRUN TEA LUÍ DÍ VÍ — NĂ;

BLÎND PE FRUN TEA LUÍ DÍ — VÍ — NĂ;

230

1-7

Vl 8-14

15-20

Vla

Vlc

Cb

Picc

Fl 1

Cl 1

BCl

2 Fg

Cor 1 2

a2

1

Tr 2

3

1

Trb 2

3

A

2

Pf acut

Pf grav

S

A

Coro

T

B

O - BRA-ZUL EI — CEL PA - LID — DE CRÎN — ÎL LA - SĂ

O - BRA-ZUL EI — CEL PA - LID — DE CRÎN — ÎL LA - SĂ

DE CRÎN — ÎL LA - SĂ

245

1 - 7

VI 8 - 14

15-20

240

Vla

Vlc

Cb

Picc

Fl 1

Cl 1

BCl

2 Fg

Cor 1 2

a2

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

A

Pf acut

Pf grav

3 2

255

S

A

Coro

T

B

BLÎND — PE FRUN – TEA LUI — DI – VI – NĂ; — CU OCHI ÎN- CHIȘI —

250

VI 1 - 7 8 - 14 15-20

VIa

VIc

Cb

BCl

2 Fg

Cor 1 2 a2

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

A

3 2

Pf grav

260

265

S EA MOA-RE CÎND ZE-US O SĂ-RU-TĂ

A EA MOA-RE CÎND ZE-US O SĂ-RU-TĂ

Coro

T EA MOA-RE CÎND ZE-US O SĂ-RU-TĂ

B EA MOA-RE CÎND ZE-US O SĂ-RU-TĂ

8

1-7

Vl 8-14

15-20

Vla

Vlc

Cb

Picc

Fl 1

Cl 1

BCl

2 Fg

a2

Cor 1 2

1

Tr 2

3

2

Trb

3

A

Pf acut

Pf grav

3 2

S

A

Coro

T

B

ȘI VA-LUL FRE-MĂ -TÎND

ȘI VA-LUL FRE-MĂ -TÎND

CU

ȘI VA-LUL FRE-MĂ -TÎND

Îi ÎN-FLO-REȘ-TE PĂ - RUL

CU

ȘI VA-LUL FRE-MĂ -TÎND

Îi ÎN-FLO-REȘ-TE PĂ - RUL

CU

1 - 7

Vl 8-14

15-20

270

Vla

Vlc

Cb

Picc

Fl 1

Cl 1

B Cl

2 Fg

Cor 1 2 a2

Tr 2 3 1

Trb 2 3 1

A

Pf acut

3

3 2

Pf grav

280

S

A

Coro

T

B

SPU-MA LUI DE A UR

SPU-MA LUI DE A - UR

SPU-MA LUI DE A - UR

TA - UR

TA - UR

ȘI ZE-US TA - UR

ȘI ZE-US TA - UR

275

1 - 7

VI 8-14

15-20

Vla

Vlc

Cb

Picc

Fl 1

Cl 1

BCl

2 Fg

Cor 1 2

a2

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

A

2

Pf acut

Pf grav

2 3 3

290

Coro

DU – CE – CA-N LEA – GĂN – O – CO – PI – LĂ

PE E – U –

E – U –

PE E – U –

DU – CE – CA-N LEA – GĂN – O – CO – PI – LĂ – E – U –

285

VI 1 - 7 8 - 14 15-20

Vla

Vlc

Cb

Picc

Fl 1

Cl 1

BCl

2 Fg

Cor 1 2 a2

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

A

Pf acut

3 2 2

Pf grav

2 3

S RO-PA GOA - LĂ, CE BRA-ȚUL ALB ȘI-L PRÎN - DE DE GÎ-TUL CA-RE-N VA - LURÌ SĂL-BA-TEC SE-N-FÌ

A RO-PA GOA - LĂ, CE BRA-ȚUL ALB ȘI-L PRÎN - DE DE GÎ-TUL CA-RE-N VA - LURÌ SĂL-BA-TEC SE-N-FÌ

Coro

T RO-PA GOA - LĂ, CE BRA-ȚUL ALB ȘI-L PRÎN - DE DE GÎ-TUL CA-RE-N VA - LURÌ SĂL-BA-TEC SE-N-FÌ

B RO-PA GOA - LĂ, CE BRA-ȚUL ALB ȘI-L PRÎN - DE DE GÎ-TUL CA-RE-N VA - LURÌ SĂL-BA-TEC SE-N-FÌ

295 300

1-7

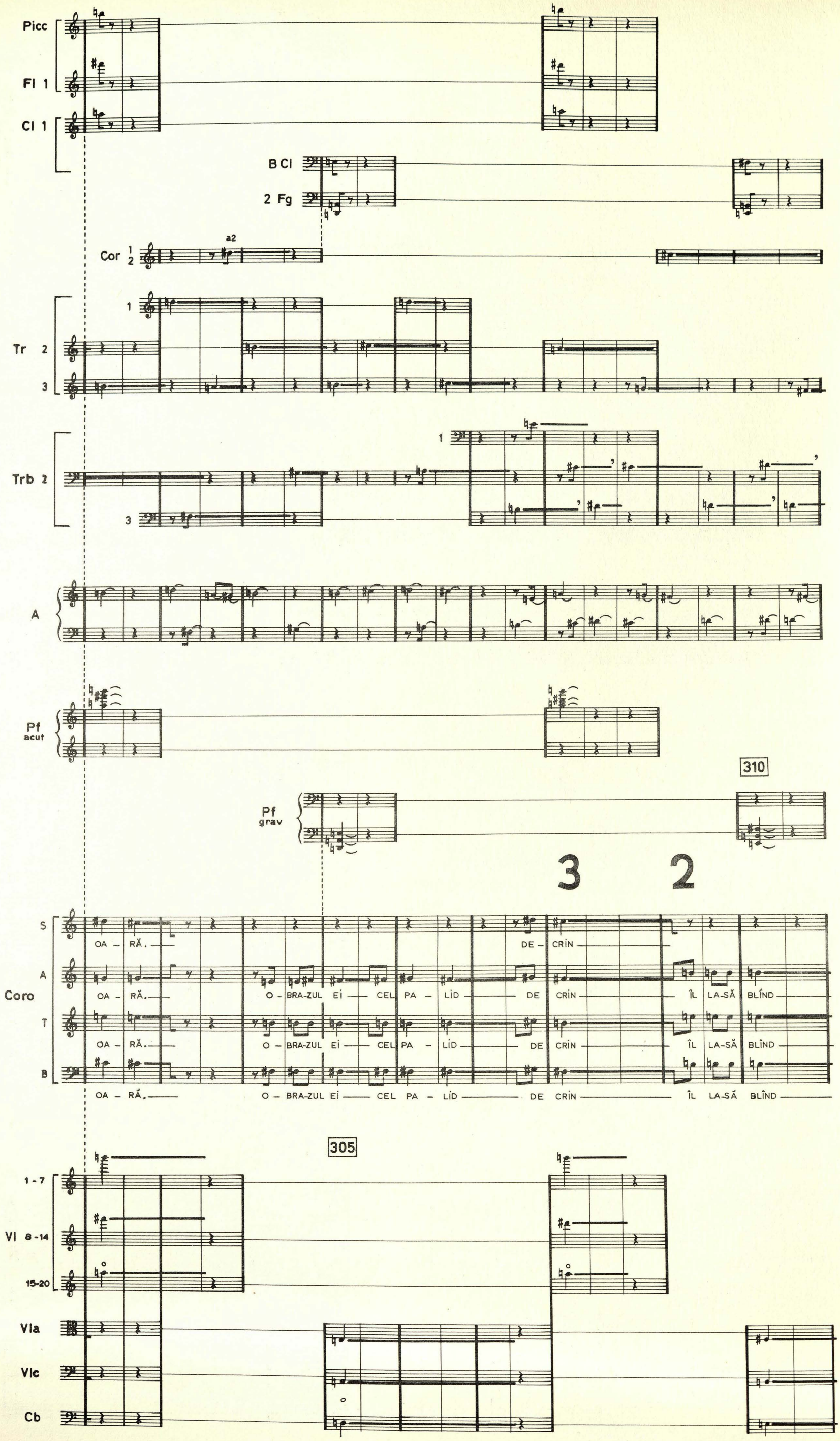
Vl 8-14

15-20

Vla

Vlc

Cb


Picc
Fl 1
Cl 1
B Cl
2 Fg
Cor 1 2
a2
Tr 2 3
Trb 2
A
Pf acut
Pf grav
310
3 2
S
A
T
B
Coro
OA – RĂ. DE – CRIN
OA – RĂ. O – BRA-ZUL EI – CEL PA – LID DE CRIN ÎL LA-SĂ BLÎND
OA – RĂ. O – BRA-ZUL EI – CEL PA – LID DE CRIN ÎL LA-SĂ BLÎND
OA – RĂ. O – BRA-ZUL EI – CEL PA – LID DE CRIN ÎL LA-SĂ BLÎND
305
1 - 7
Vl 8 - 14
15-20
Vla
Vlc
Cb

Picc

Fl 1

Cl 1

2 Fg

Cfg

Cor 1 2 a2

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

A

3

Pf acut

Pf grav

3 2 2

S

A

Coro

T

B

DI - VI - NĂ, PE FRUN-TEA LUI DI - VI NĂ

PE FRUN-TEA LUI DI - VI - NĂ, PE FRUN-TEA LUI DI - VI NĂ

315

Vl 1 - 7 8 - 14 15-20

Vla

Vlc

Cb

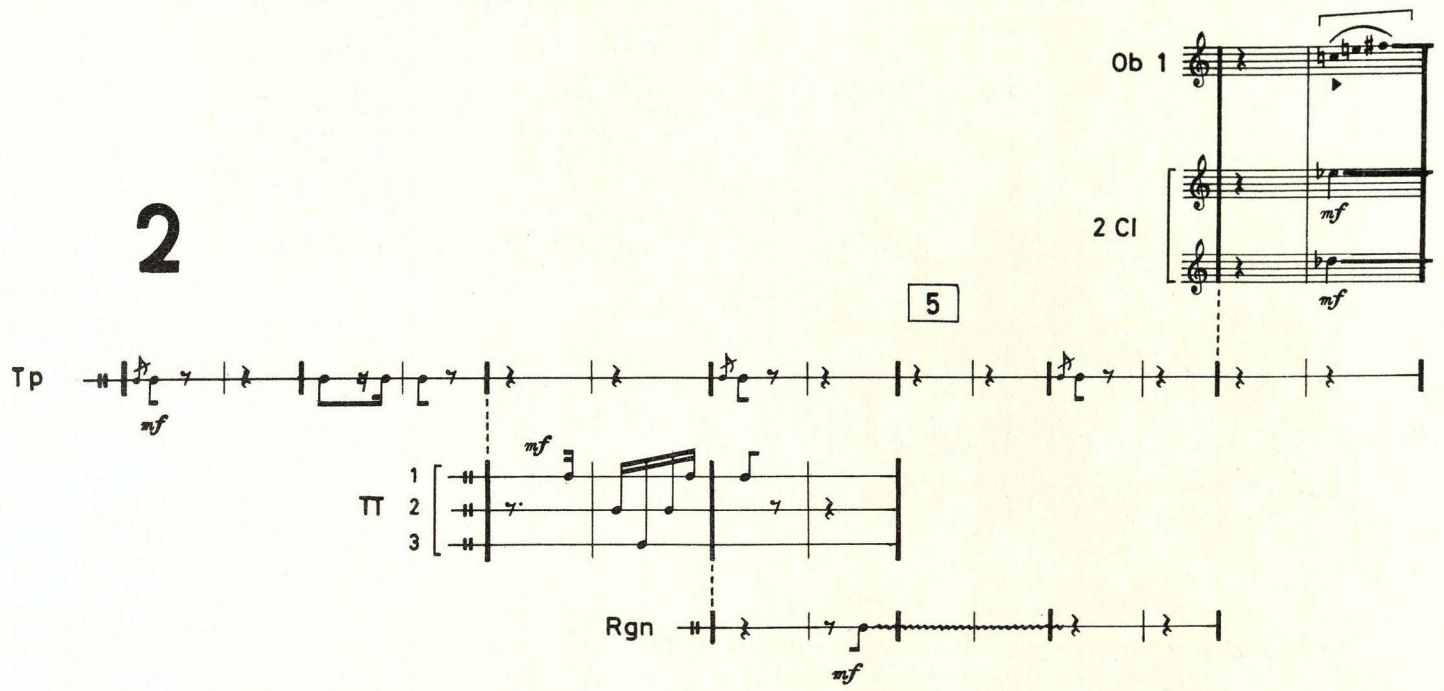
div

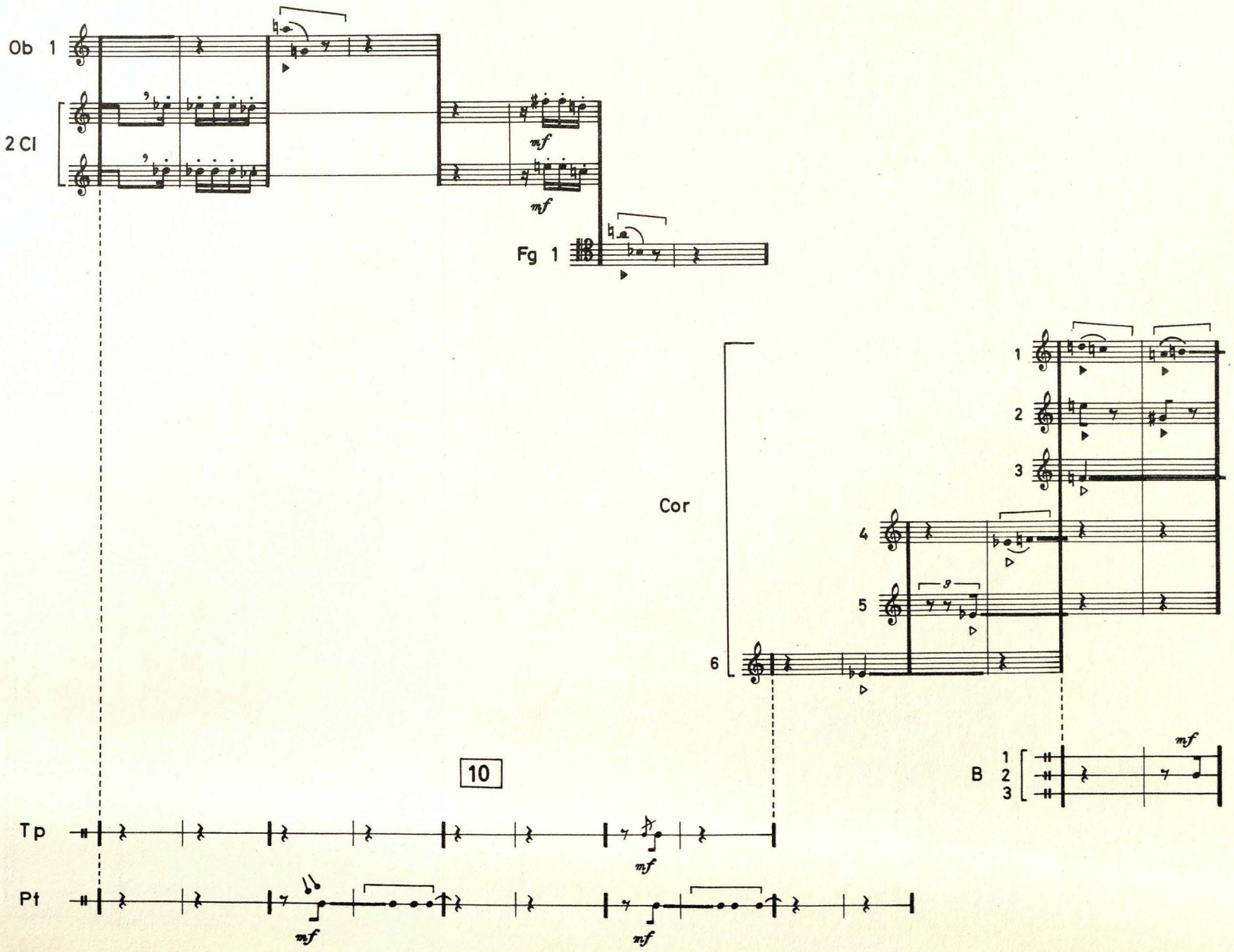
FRESCA II

COPILĂRIA DEMIURGILOR

L'ENFANCE DES DÉMIURGES

Allegro ben ritmato (quasi una toccata)





Ob 1

ff

Cl p

mf

1

Cl

mf

2

mf

Fg 1

1

Cor

2

mf

3

20

II

9

O

man

III

mf

15

1

B 2

3

Pf

mf

Ob 1 2

Clp

Cl 1 2

Fg 1

BCl

Cor 1 2 3 4

25

Tr 1 sord *p*

Pt

10

O man II *mf*

Tp *f*

Vl 1-7 8-14 15-20

Vla

Vlc

2 Fg

Cor 1 2 3 4 5 6 — a2 — mf

Tr 1 2 3 — sord — mf

35

Trb 1 2 3 — mf

O man

Pf grav — mart — f

Ps 1 2 — f

GC — mf

30

Vla

Vlc

Cb

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1 2 3

mf

pizz

1 - 10

Vl 11-20

pizz

pizz

Vla

pizz

Vlc

Picc

Fl 1

Cor 1 2 3 4 5 6

dim

dim

Tr 1 2 3

dim

dim

dim

mf

mf

mf

II 11

0 man

mf

45

8

Pf acut

Xyl

mf

Picc

Fl 1

1

Tr

2

3

50

55

II

O
man

mf

B 1 2 3
Tp

mf

mf

TT 1 2 3
TM

mf

mf

1 - 7

VI 8 - 14

15-20

Vla

BCl

2 Fg

Cfg

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

Tba

Timp

B Tp 1 2 3

TT TM 1 2 3

I 12

O man

Pf grav

60

VI 1-7 8-14 15-20

Vla

Vlc

Cb

div

unis

Picc

Fl 1

Ob 1

B Cl

Fg 1 2

CFg

dim

Cor 1 3 2 4

a2

a2

Tr 1 2

dim

Trb 1 2

Tba

Timp

13

O man

II

Pf acut

65

Pf grav

70

Vl 1 - 7 8 - 14 15 - 20

Vla

Vlc

Cb

dim

Cl 1 2

Cfg

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

Tba

Pt

B 2 3

TT 2 3

75

Vl 1 - 10 11 - 20

Vla div

Cb

Picc
2 Fl
Ob 1 2
Cl 1 2
Fg 1 2
Cfg
Cor 1 2 3 4 5 6
Tr 3
Trb 1 2 3
Tba
III
O man
Pf acut
Pf grav
80
B 2 3
TT 2 3
Vl 1-10 11-20
Vla
Vlc
Cb

Fg 1 2

Cor 1 2 3 4 5 6

Trb 1 2 3

Tba

Timp

O man

Pt Ps 1

85

90

VI 1 - 10 11-20

Vla

Vlc

Cor 1 2 3 4 5 6 — marc

Tr 1 2 3 — f

Trb 1 2 3

Tba

Timp

O man — 15 — II — f

Pt Ps 1 — f

TT 2 3 — f

95

VI 1-7 8-14 15-20

Vla

Vlc

Picc
2 Fl
a2
2 Ob
C ing
Cl picc
2 Cl
B Cl
2 Fg
C Fg
Cor 1 2 3 4 5 6
Tr 1 2 3
Trb 1 2 3
Xyl
16
O man
I
Pf acut
Pf grav
Pt
Ps 1
TT 2 3
100
105
Vl 1-10 11-20
Vla
Vlc
Cb
pizz

Picc
Fl 1 2
2 Ob
Cing
Clp
2 Cl
BCl
Fg 1 2
Cfg
Cor 1 3 5
Tr 1 2 3
Trb 1 2 3
Tba
Timp
Xyl
O man
Pf acut
110
Pf grav
Pf
Ps 1
TT 2 3
Vl 1- 10 11-20
Vla
Vlc
Cb

2 Ob
a2
ff
C ing
ff
ff
2 Cl
ff
BCl
1
Fg
2
Cfg
1
2
3
Cor
4
5
6
marc
f
3
Trb 1
f marc
Tba
Timp
17
0
man
I
f
Pf
grav
115
1 - 4
5 - 8
VI
9 - 12
13 - 16
17 - 20
Vla
div
Vlc
Cb

2 Ob
Cing
2 Cl
B Cl
Fg
1
2
Cfg
a2
a2
a3
a3
Cor
1
3
5
2
4
6
ff
ff
Trb
1
2
3
f
ff
ff
ff
Tba
Timp
O
man
Pf
grav
f
120
125
1-4
5-8
VI
9-12
13-16
17-20
VIa
div
Vlc
Cb
f
f
f

Picc
2 Fl
a2
2 Ob
Cing
a2
Cl p
2 Cl
BCl
a2
1
Fg
2
Cfg
1
2
3
Cor
4
5
6
ff
ff
1
2
Tr
3
ff
1
Trb 2
3
ff
ff
ff
Tba
Timp
I
18
0
man
Pf
grav
130
Pt
Ps 1
B 2
3
Tp
TT 2
3
TM
1 - 4
5 - 8
VI 9 - 12
13 - 16
17 - 20
Vla
div
Vlc
Cb

20b
Cing
Cl
1
2
BCl
Fg
1
2
Cfg
Cor
1
2
3 4
5 6
a2
Tr 3
Trb
2
3
Timp
ff marc
f
Pf
grav
O
man
135
140
VI
1 - 10
11-20
Vla
div
Vlc
Cb

Picc
2 Fl
2 Ob
Cing
2 Cl
a2
B Cl
2 Fg
Cfg
a2
1
2
Cor
3 4
5 6
a2
1,2,3
4,5,6
Tr
1
2
3
Trb
1
2
3
19
O
man
III
p
Pf
grav
Pt
Ps 1
B
TT
2
3
f
145
VI
1-10
11-20
Vla
Vlc
Cb
dim

Picc
2 Fl
2 Ob
C ing
2 Cl
ff
a2
Cor
1
2
3
4
5
6
Tr
Trb
O
man
II
20
f
Pt
Ps 1
B
TT
150
155
VI
1-10
11-20
Vla
Vlc
Cb
div

Picc
2 Fl
2 Ob
C ing
2 Cl
2 Fg
Cfg
1
2
3
Cor
4
5
6
1
2
Tr
3
1
Trb 2
3
O
man
Pf
grav
Tp
GC
160
1-10
Vl
11-20
Vla
Cb
Vlc

Picc

Fl 1 2

Clp

2 Cl

BCl

2 Fg

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1 2 3

Trb 1 3

Pt

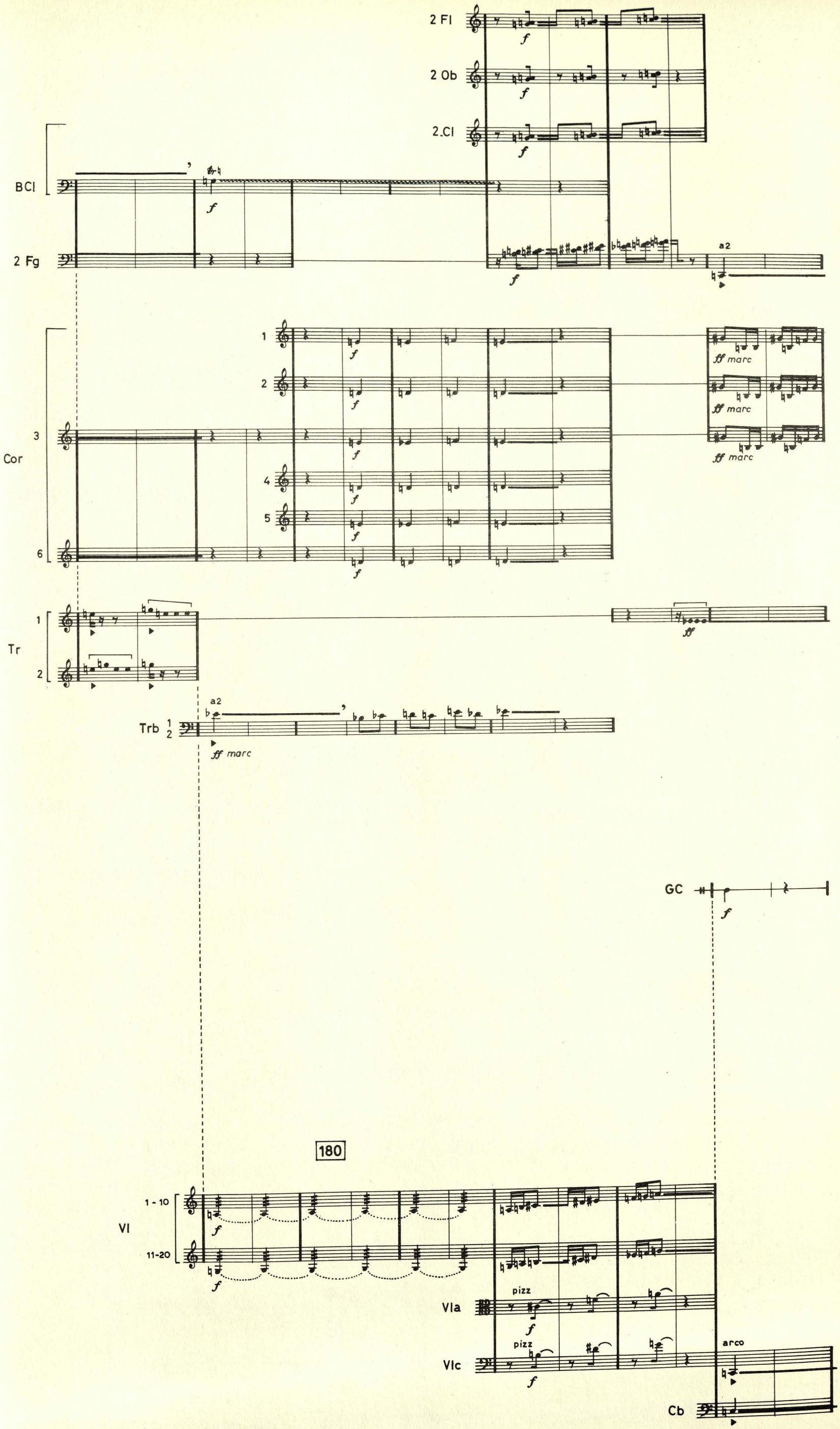
Ps 1

Vl 1-7 8-14 15-20

Vla

Vlc

Picc
1
Fl
2
2 Ob
a2
Clp
2 Cl
ff
ff
B Cl
2 Fg
1
2
3
Cor
4
5
6
3
6
Tr
1
2
f marc
21
8
I
ff
0
man
22
I
f
Pt
acut
ff
TT
1
2
3
f marc
175
1.- 7
VI
8-14
15-20
40
Vla
Vlc


2 Fl
2 Ob
2.Cl
BCl
2 Fg
a2
Cor
1
2
3
4
5
6
ff marc
Tr
Trb
GC
180
Vl
1 - 10
11-20
Vla
pizz
Vlc
arco
Cb

2 Ob

2 Cl

B Cl

Cing

2. Fg

Cor 1 2 3

4 5 6

a3

ff

Tr

Trb 1 2 3

Tba

O man

f

185

190

1 - 7

VI 8 - 14

15 - 20

Vla

div

Vlc

Cb

Picc
2 Fl
ff
ff
a2
2 Cl
2 Ob
Cing
BCl
2 Fg
Cor
1
2
3
4
5
6
p
Tr
1
2
3
Trb
1
2
3
0
man
Pf
acut
195
Pt
Ps 1
1 - 4
5 - 8
VI 9 - 12
13 - 16
17 - 20
Vla
div
Vlc
div

BCl
2 Fg
Cfg
Cor
Tr
Trb
Tba
Pf grav
Pf
Ps
B Tp
TT TM
VI
Vla
Vlc
Cb
a2
pizz
200

BCl

2 Fg

Cfg

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1 2

Trb 1 2 3

Tba

Pf grav

Timp

f marc

Pt Ps 1 2

B 1 2 3 Tp

TT 1 2 3 TM

205

210

VI 1-10 11-20

Vla

Vlc

Cb

pizz

arco

BCl

2 Fg

Cfg

1
2

Cor

3
4

5
6

Tr

1

2
3

1

Trb

2
3

Tba

Pf
grav

Timp

f

Pt

Ps 1
2

B 1
2
3
Tp

TT 1
2
3
TM

215

1-10

VI

11-20

Vla

Vlc

Cb

pizz

ff

BCl

2 Fg

Cfg

a2

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

Tba

Pf grav

Pf

Ps 1 2

B 1 2 3 Tp

TT 1 2 3 TM

220

Vl 1-10 11-20

Vla

Vlc

Cb

arco

pizz

BCl

2 Fg

Cfg

a2

1 2 Cor 3 4 5 6

a2

a2

a2

Tr 1 2

a2

1 Trb 2 3

Tba

Pf acut

Pt

Ps 1 2

f

f

1 B 2 3 Tp

f

f

1 TT 2 3 TM

f

f

f

f

225

VI 1-10

arco

pizz

arco 40

11-20

arco

pizz

arco

Vla

arco

pizz

arco

Vlc

arco

pizz

arco

Cb

BCl

2 Fg

Cfg

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

Tba

Pf grav

Pf Ps 1 2

B 1 2 3 Tp

TT 1 2 3 TM

230

Vl 1-10 11-20

Vla

Vlc

Cb

Picc
Fl 1 2
Ob 1 2
Clp
Cl 1 2
BCl
mf
2 Fg
Cfg
a2
Cor 1 2 3 4 5 6
a3
Tr 1 2 3
Trb 1 2 3
1,2 a2
3,4 a2
5,6 a2
Tromba sola
sord
ff marc
III
23
O man
Pf acut
Pf grav
Glk tast
Mba
Pt
Ps 1 2
B 1 2 3 Tp
TT 1 2 3 TM
Coro
S A T B
acut
medio
grav
A, AR – GOS, PLA – TE – EA, AŃ – FI – SA, CRA – NON,
235
240
1 - 7
VI 8 - 14
15 - 20
Vla
Vlc
Cb
div
unis
pizz
(ff)
arco

Picc

1
Fl
2

1
Ob
2

Clp

1
Cl
2

BCl

Cor 1 2 3 4 5 6

1,2 a2

Tr 1

sim

O man

Pf acut

Glk

Mba

Pf
Ps 1

TT 2 3

Coro S A T B acut medio grav

NA - U - PAC - TOS, MI - TI - LE - NE, AR - GI - NU - SE, MAN - TI - NE - EA, PY - LOS,

245

VI 1 - 7 8 - 14 15 - 20

Vla

Vlc

Picc
Fl 1 2
Ob 1 2
Cl 1 2
BCl
mf
1, 2 a2
3, 4 a2
5, 6 a2
Cor
mf
Tr 1 2
sord
f marc
O man
Pf acut
Glk
Mba
Pt
Ps 1
TT 2 3
Coro S A T B acut medio grav
CHE- RO - NE - A, AR - GOS, PO - TA - MOS, A - BY - DOS, A - GRI - GEN-TUM, NA - U -
250
VI 1-7 8-14 15-20
Vla
Vlc
mf

Picc

Fl 1 2

Ob 1 2

Cl p

Cl 1 2

B Cl

Cor 1 2 3 4 5 6

mf

Tr 1 2

O man

mf

Pf acut

Glk

Mba

Pt

Ps 1

TT 2 3

Coro S A T B acut medio grav

LO-COS, TRA-SI-ME-NUS, VA-DI-MON, A-RA-U-SI-O, I-LER-DA, CA-PU-A, VER-CEL-LE,

255

Vl 1-7 8-14 15-20

Vla

Vlc

Picc

Fl 1 2

Ob 1 2

Clp

Cl 1 2

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1

O man

mf

Pf acut

Glk

Mba

Pt

Ps 1

TT 2 3

260

Coro S A T B acut medio grav

PYD - NA, SEN - TI - NUM, CLA - U - DI - UM, MY - LAE, LI - PA - RI, AE - GA - TES,

VI 1 - 7 8 - 14 15 - 20

Picc

Fl 1 2

Ob 1 2

Cl 1 2

Cl picc

Cor 1 2 3 4 5 6

mf

Tr 1

3

O man

mf

Pf acut

Glk

265

Coro S A T B acut medio grav

TA - PAE DUN-BAR, CE - FA - LU, AR - CO - LE, FRIED-LAND, YE - NA, AUS-TER - LITZ, GRÜN-WALD,

270

VI 1 - 7 8 - 14 15-20

Picc

Fl 1 2

Ob 1 2

Cl picc

Cl 1 2

Cor 1 2 3 4 5 6

mf

mf

O man

mf

Pf acut

Glk

Coro S A T B acut medio grav

BRES-CI - A, FE - RA - RA, A - MIENS, MO - RAT, NAN - CY, A - UER - STADT, EY - LAU, BOL - ZA - NO,

275

VI 1-7 8-14 15-20

Picc

Fl 1 2

Ob 1 2

Clp

Cl 1 2

Cor 1 2 3 4 5 6

mf

mf

O man

mf

mf

Pf acut

Glk

Coro S A T B — acut, medio, grav

POI - TI - ERS, VAU - BAN, MORH - ANGE, GAU - DA - LE - TA, SA - RA - GOS - SA, BO - RO - DI - NO, RI - VO - LI, BIL -

280

Vl 1-7 8-14 15-20

Vla

Picc

Fl 1 2

Ob 1 2

Clp

Cl 1 2

1,2 a2
3,4 a2
5,6 a2

Cor

mf

Tr 1

O man

mf

Pf acut

Glk

Mba

Pt

Ps 1

TT 2 3

Coro S A T B acut medio grav

BA - O, EN - NA, AN - DER - LECHT, CA - DIX, FALK - LAND, DRES - DA, TA - NEN - BERG, WA - GRAM, ZA - LA - CA, O - PA - NEZ, CRÉ - CY, FLEU -

285

Vl 1 - 7 8 - 14 15 - 20

Vla

Picc

Fl 1 2

Ob 1 2

Cl p

Cl 1 2

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1 2 3

Trb 1 2 3

Tba

Timp

O man

Pf acut

Glk

295

Coro S A T B acut medio grav

RUS, DI - JON, TO - LE-DO, Y-PRES, MAR-NA, SE - DAN, VER-DUN, BRI - ANSK

290

VI 1-7 8-14 15-20

Vlc

Cb

Picc
2 Fl
2 Ob
C ing
Clp
2 Cl
B Cl
2 Fg
C fg
Cor 1 2 3 4 5 6
Tr 1 2 3
3 Trb
Tba
Pf acut
S
A
Coro
T
B
BĂLȚI — DE SÎN - GE, — AR — ZÎND JĂ - RA - TEC, — MII — DE MORȚI, — UN
300
VI 1-10 11-20
Vla
Vlc
Cb

Picc

a2

2 Fl

2 Ob

Cing

Clp

2 Cl

2 Fg

Cfg

Cor 1 2 3 4 5 6

1

Tr 2

3

Trb 1 2 3

Tba

Pf acut

S

A

Coro

T

B

ȚI-PĂT NES-FÎR - ȘIT—— DE FU - RI - E,—— RU - Î - NE,—— VÎR - TEJ DES-LĂN-ȚU -

305

310

1-10

VI

11-20

Vla

Vlc

Cb

Picc
2 Fl
2 Ob
Cing
Cl p
2 Cl
BCl
2 Fg
Cfg
Cor 1 2 3 4 5 6
1
Tr 2
3
Trb 1 2 3
Tba
Pt acut
S
A
Coro
T
B
ÎT, — RĂZ – BOI PÎ – NĂ LA CA – PĂT, — TE – ROA-RE, RĂZ-BU – NA – RE, — RE-
315
1-10
VI
11-20
Vla
Vlc
Cb

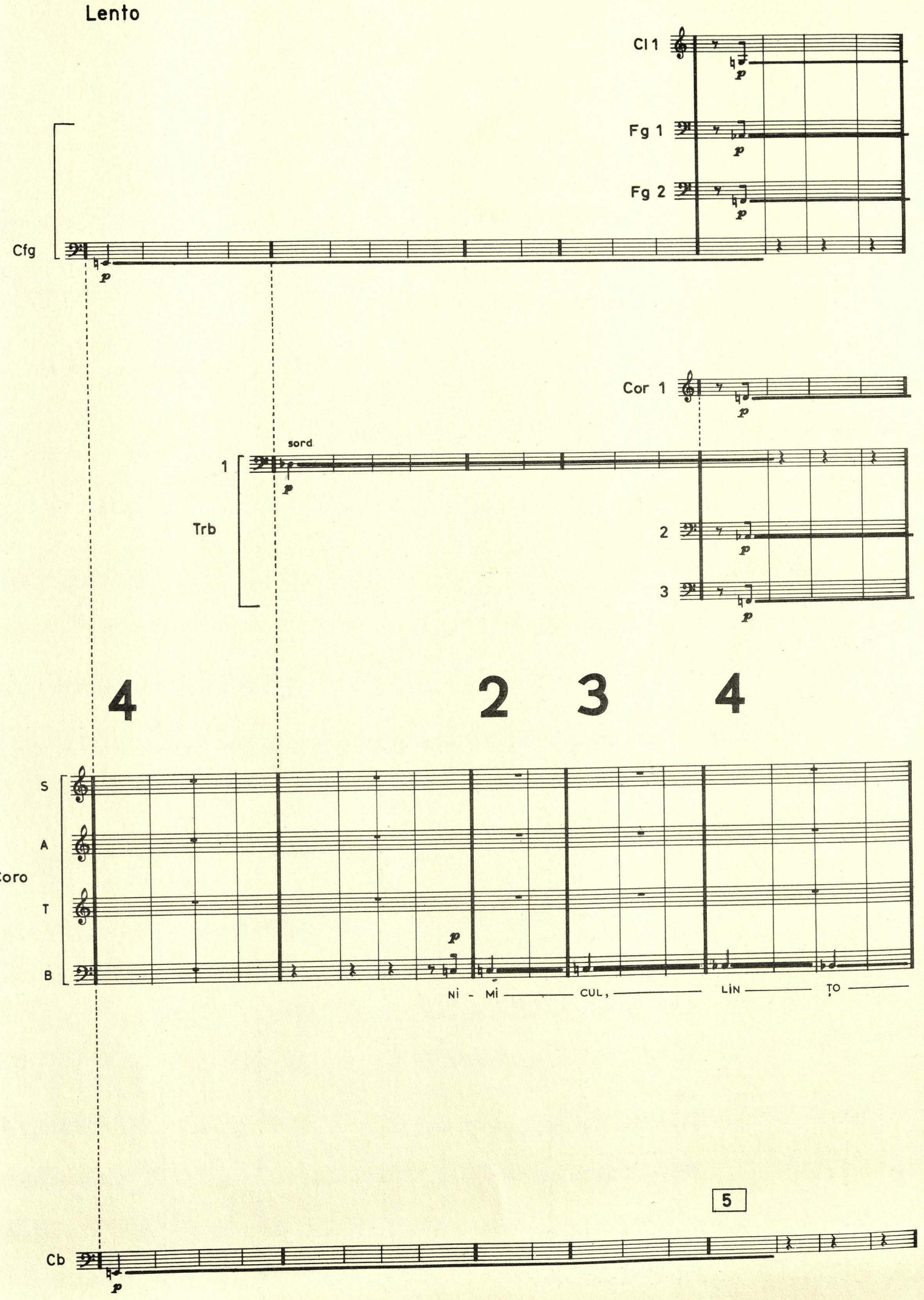
Picc
2 Fl
2 Ob
C ing
Cl p
2 Cl
B Cl
2 Fg
Cfg
Cor 1 2 3 4 5 6
Tr 1 2 3
Trb 1 2 3
Tba
Pf acut
Coro S A T B
PU-BLICI A-LE LU-MII, IM-PE-RII REGI, PO-POA-RE, CO-LOA-NE,
320
325
VI 1-10 11-20
Vla
Vlc
Cb

Picc
2 Fl
2 Ob
Cing
Clp
2 Cl
BCl
2 Fg
Cfg
Cor 1 2 3 4 5 6
Tr 1 2 3
Trb 1 2 3
Tba
Pf acut
Rgn
fff
S
A
Coro
T
B
Ten solo
fff
STAȚI !
RE- GI - MEN - TE,
VI 1-10 11-20
Vla
Vlc
Cb

FRESCA III

PLÎNSUL MUZELOR

LA PLAINTE DES MUSES



Cl 1

Fg 1 2

Cor 1

Trb 2 3

Pf grav

Ps 2

3 4 3 2 3

Coro S A T B

LIU — SE-N — TIN — DE

10

VI 1 - 7 8-14 15-20

Vla

Vlc

Cb a4

pont

Fg 1

Fg 2

a2

Cor 3 4

sord

Tr 1

1

Trb

3

Pf
grav

2 4 3

S

A

Coro

T

B

p

PE SPA – ȚII – LE DE – ȘAR TE, PE LU MI –

1 - 7

VI 8-14

15-20

Vla

Vlc

ord

15

Cb
unis

2 Ob

2 Cl

BCl

Fg 1

Fg 2

dim

dim

1

2

dim

dim

dim

Cor 3

4

5

6

a2

1

Trb 2

3

Pf
grav

2 4

S

A

Coro

T

B

LE — MU — RIN — DE.

Vlc

Cb

Evocarea VORONEȚULUI / Evocation de VORONETZ

Allegretto

Cl 1 2 — Fg 1 2 — Cor 1 2 — Glk bacch — VI 9-11 12-14 15-17 18-20

mf cantando *mp* *p* *f*

20

Fl 1 — Clp — Cl 1 2 — Fg 1 2 — Cor 1 2 — Glk — VI 1-4 5-8 9-11 12-14 15-17 18-20

mf cantando *mf* *mp* *p* *f*

25

Picc
mf cantando

Fl 1
dim

Clp
dim

Cl 1
sim

Cl 2
sim

Fg 1
sim

Fg 2
sim

Cor 1

Cor 2

Cor 3 4
a2
p

Cor 5 6
a2
p

Tr 1
s. sord
p

Tr 2
p

Glk

Camp
p

Pf
acut
mf

30

VI 1 - 4

VI 5 - 8

VI 9 - 11

VI 12 - 14

VI 15 - 17

VI 18 - 20

Vla
div
p

Vla
p

Vlc
div
p

Vlc
p

Fl 1
Clp
Cl 1
Cl 2
Fg 1
Fg 2
BCl
Cfg
Cor 3 4 5 6
Tr 1 2
Trb 1
Tba
Glk
Pf grav
A*)
35
VI 1 - 4 5 - 8 9 - 11 12 - 14 15 - 17 18 - 20
Vla div
Vlc div
Cb div

*) amplificată electronic/amplifiée électr.

Picc

Fl 1

Clp

Cl 1

Cl 2

Fg 1

Fg 2

Cor 1 2

3 4 a2

5 6 a2

Tr 1 2

Glk

Camp

Pf acut

VI 1-4 5-8 9-11 12-14 15-17 18-20

Vla div

Vlc div

Picc

Fl 1

Clp

Cl 1

Cl 2

Fg 1 2

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1 2

Trb 1

Glk

Camp

Pf acut

A

VI 1-4 5-8 9-11 12-14 15-17 18-20

40

Vla div

Vlc div

Picc
Fl 1
Clp
Cl 1
Cl 2
BCl -
Fg 1
Fg 2
Cfg
Cor
3
4
5
6
1
2
Tr
1
2
Trb 1
Tba
Glk
Camp
45
Pf
grav
Pf
acut
A
VI
1-4
5-8
9-11
12-14
15-17
18-20
Vla
div
Vlc
div
Cb
div

Picc

Fl 1

Cl p

Cl 1 2

Fg 1 2

Cor 1 2 3 4 5 6

a2

a2

Tr 1 2

Glk

Camp

Pf acut

50

1-4

5-8

VI 9-11 12-14 15-17 18-20

Vla div

Vlc div

Picc
Fl 1
Clp
Cl 1
Cl 2
Fg 1
Fg 2
BCl
Cfg
Cor 1
Cor 2
Cor 3
Cor 4
Cor 5
Cor 6
Tr 1
Tr 2
Tba
Glk
Camp
Pf acut
Pf grav
VI 1-4
VI 5-8
VI 9-11
VI 12-14
VI 15-17
VI 18-20
Vla div
Vlc div
Cb
a2
dim
div
55

Fl 1

Clp

Cl 1

Cl 2

1
Fg
2

1
2
Cor
3
4
5
6

a2

a2

a2

a2

1
2
Tr

Trb 1

Glk

A

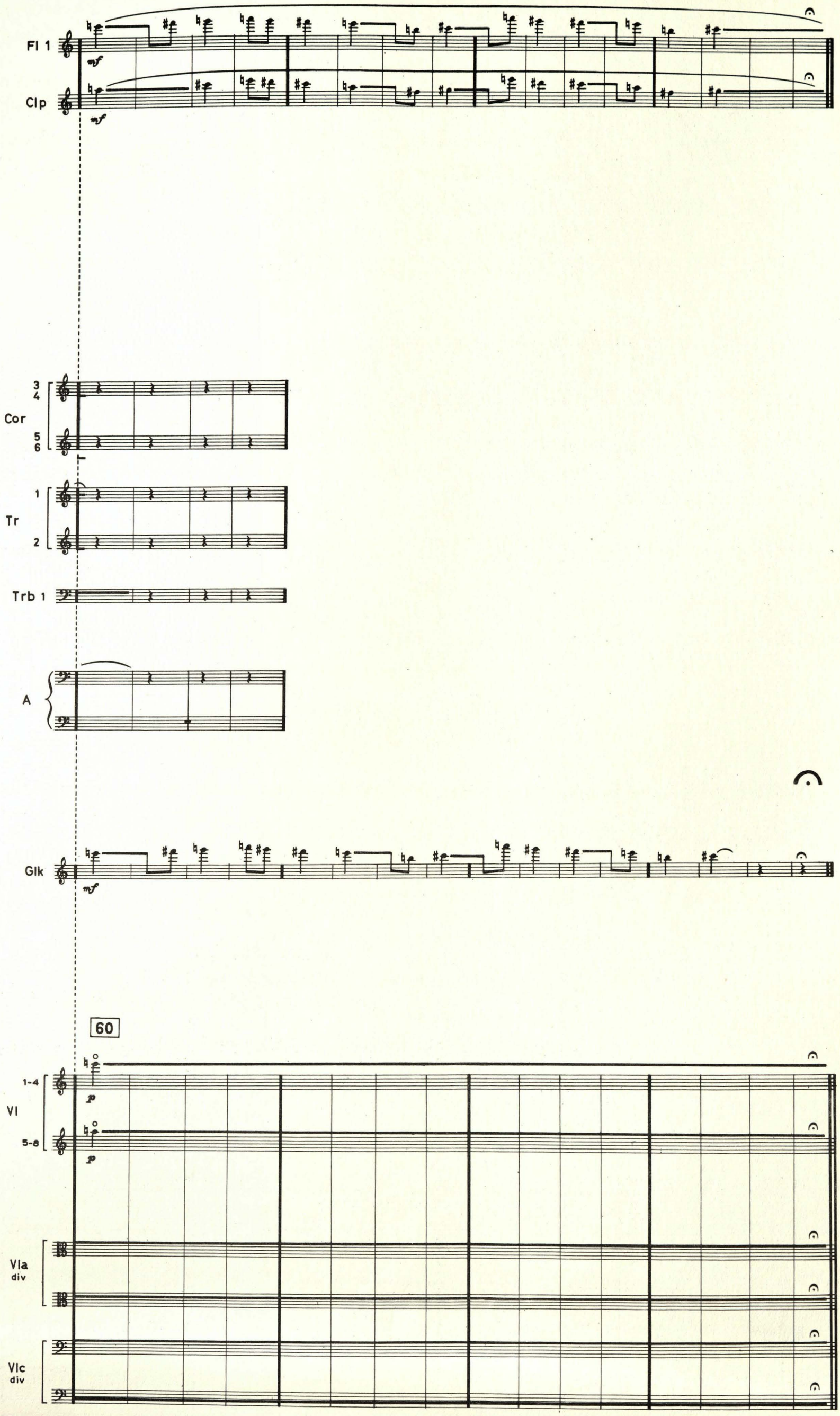
1 - 4

5 - 8

9 - 11
Vl
12-14
15-17
18-20

Vla
div

Vlc
div


Fl 1
Clp
Cor
3
4
5
6
Tr
1
2
Trb 1
A
Glk
60
Vl
1-4
5-8
Vla
div
Vlc
div

Lento

BCl

1
Fg
2

Cor 1 2 3 4 5 6 — a2

Trb 1 2 3

Ps 1 — *mf* — *sim*

A*) — *f marc* — *sim*

3

Coro S A T B — mp — PĂ — MÎN — TUL — CE — NU VĂ DĂ PÎi — NE

65

VI 1-7 8-14 15-20 — Vla — Vlc — pizz — Cb

*) amplificată electronic / amplifiée électr.

B Cl

Fg 1

Fg 2

Cor 1 2 3 4 5 6 — a2

Trb 1 2 3

Ps 1

A

2 3

Coro S A T B — E-A - CUM PLIN DE SÎN

70

VI 1-7 8-14 15-20

Vla

Vlc

Cb

BCl

Fg 1 2

Cor 1 2 3 4 5 6 a2

Trb 1 2 3

Ps 1

A

2 3

Coro S A T B

GE — RÄ — NI — LE-N — OCHI — LE — SCHIM —

75

VI 1-7 8-14 15-20

Vla

Vlc

Cb

B Cl

Fg 2

a2

1
2

Cor

a2

3
4

a2

5
6

1

Trb 2

3

A

2 3

S

A

Coro

T

B

BAȚI, — PE — MORȚI — SPRE A-i — PLÎN — GE.

BAȚI, — PE — MORȚI — SPRE A-i — PLÎN — GE.

80

1 - 7

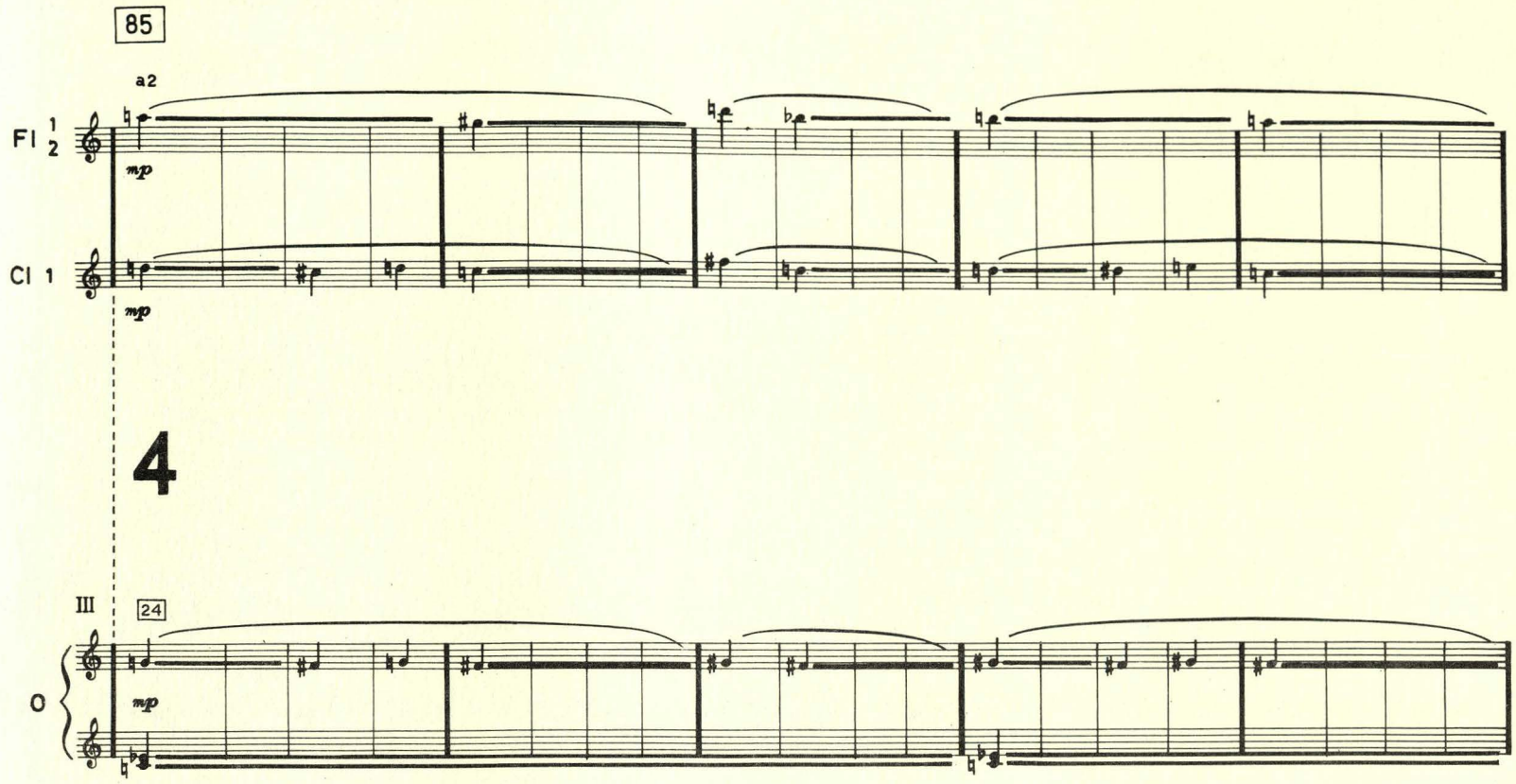
VI 8 - 14

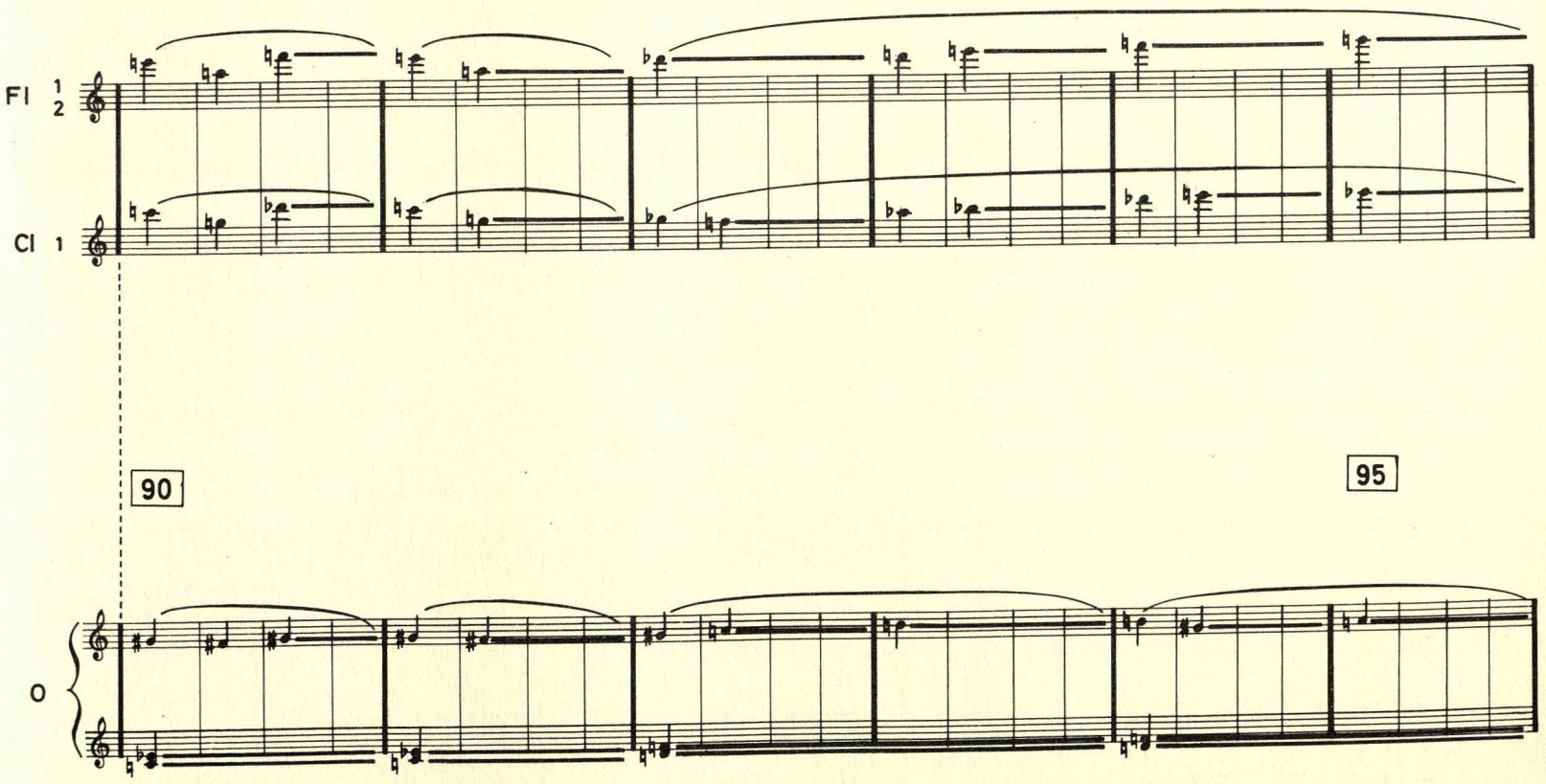
15-20

VIa

VIc

Evocarea FRUMOASEI UTA Evocation de la BELLE UTA





Picc

Fl 1 2

a2

1 Ob 2

Clp

Cl 1

1 Cor 2

3 4 3 2

S

A

Coro

T

B

CRÍ — NUL — LU — MI — NII — STRĂ-LU-CEA — ÎN MÎ — NĂ — RA — ZE-LE DULCI — LO — VEAU

CRÍ — NUL — LU — MI — NII — STRĂ-LU-CEA — ÎN MÎ — NĂ — RA — ZE-LE DULCI — LO — VEAU

100

1 2 VI 3-11 12-20

Vla

Vlc

Picc

Ob 1 2

Clp

Cor 1 2

3 4 3 2

Coro S A T B

FA — ȚA-i — SE- NI — NĂ, — RO- TUN — ZII U — MERI — PĂ — RUL — LU- CEA — CA

FA — ȚA-i — SE- NI — NĂ, — RO- TUN — ZII U — MERI — PĂ — RUL — LU- CEA — CA

105

VI 1 2 3-11 12-20

Vla

Vlc

Picc

Ob 1 2

Clp

Cor 1 2

3 4 3

Coro S A T B

A – U – RU – N – LU – MÎ – NĂ. – OCHI MARI – AL – BAȘ – TRII ÎN – GE – NE

A – U – RU – N – LU – MÎ – NĂ. – OCHI MARI – AL – BAȘ – TRII ÎN – GE – NE

110

VI 1 2 3-11 12-20

VIa

VIc

Picc

Ob 1

2

Clp

Cor 1

2

4 3 4 3

S LUNGI — DE A — UR — ȘI — FRUN- TEA-I — AL — BĂ — ÎN-

Coro A

T LUNGI — DE A — UR — ȘI — FRUN- TEA-I — AL — BĂ — ÎN-

B

115

VI 1

2

3-11

12-20

Vla

Vlc

Picc

Ob 1 2

Clp

Fl 1 2 — a2 — mp

Cl 1 — mp

Cor 1 2

III — 25 — mp

O

4

Coro S A T B — TU-NE- CA — TĂ-N LA — UR. — TU-NE- CA — TA-N LA — UR.

120

VI 1 2 3-11 11-20

Vla

Vlc

Cl 1

2 Ob

a2

mp

2 Fg

a2

mf

a2

mf

Trb 3

mf

mf

O

mp

125

Coro

S

A

T

B

dim

dim

dim

A,

A,

A,

E,

E,

E,

mp

PĂ — MÎNT — BĂ — TRÎN — AL CAN — DE — LEÍ — ȘI AL — DU —

VI

1-10

11-20

pizz

pizz

f

f

Vla

f

Vlc

mf

mf

2 Ob

2 Fg

Tr
a3
con sord

Trb

Coro
S
A
T
B

SĂ – GE – ȚI – LOR O,

RE — RII, — PĂ – MÎNT — AL — SĂ – GE — ȘI AL MOR — ȚII OAR – BE. —

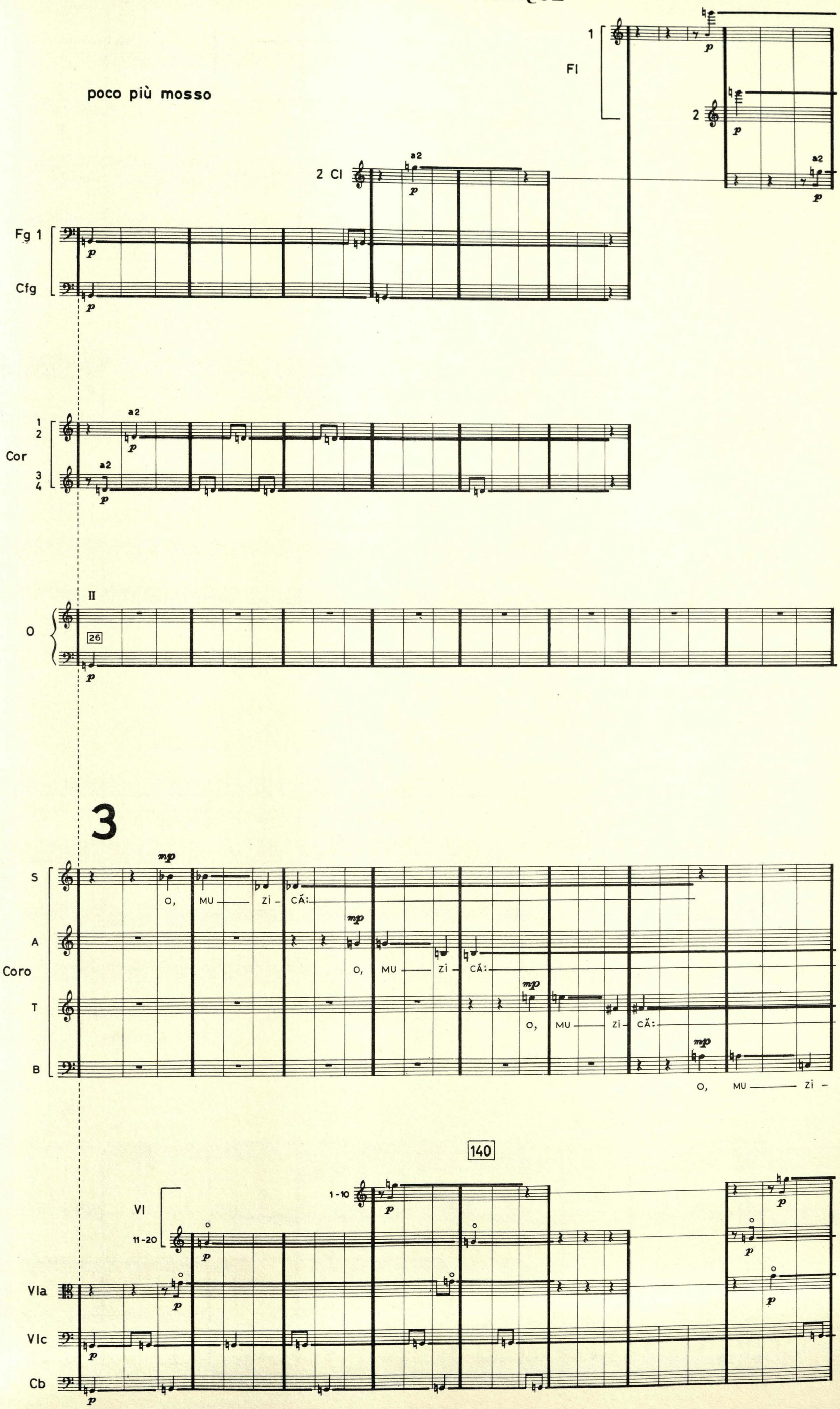
130

135

VI
1-10
11-20

Vla

Vlc


poco più mosso
Fl
1
2
2 Cl
a2
Fg 1
Cfg
Cor
1
2
3
4
II
O
26
3
S
A
Coro
T
B
O, MU — ZI — CĂ:
O, MU — ZI — CĂ:
O, MU — ZI — CĂ:
O, MU — ZI —
140
VI
1-10
11-20
Vla
Vlc
Cb

Fl 1 2 2 Cl

Fg 1 Cfg

Cor 1 2 3 4

a2

0

Coro S A T B

SU — FLU-AL STA — TU — i — LOR,

U

CĂ:

SU — FLU-AL STA — TU — i —

145

150

VI 1-10 11-20

Vla

Vlc

Cb

Picc

2 Cl

a2

Fg 1

Cfg

Cor

1
2

3
4

0

Coro

S

A

T

B

TĂ — CE — RE-A — i — MA — Gi — Nii, — TU GRAi,

TU

LOR,

155

VI

1-10

11-20

Vla

Vlc

Cb

Picc

2 Fl

2 Cl

Fg 1

Cfg

Cor 1 2 3 4

O

Coro S A T B

UN DE GRA - iURi SFÎR - ȘESC.

GRAi, E, E,

TU GRAi, E, E,

A, E, A,

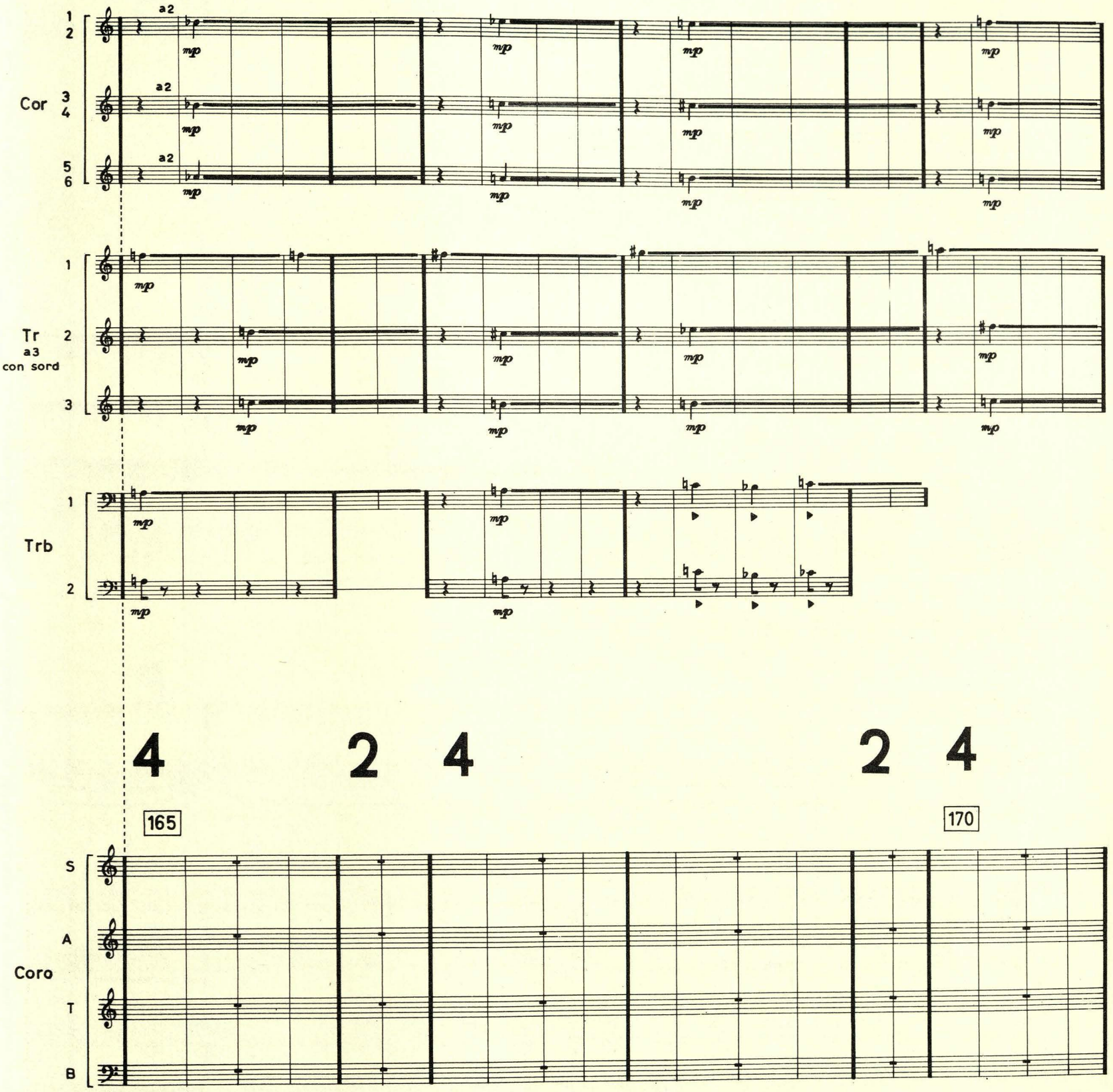
160

VI 1 - 10 11 - 20

Vla

Vlc

Cb


Cor
1
2
3
4
5
6
a2
a2
a2
mp
Tr
a3
con sord
1
2
3
Trb
1
2
4
2
4
2
4
165
170
Coro
S
A
T
B

1
Ob
2
Cing

2 Fg
Cfg

a2

1
2
Cor 3
4
5
6

Tr

Trb

Pf
grav

mp

S
A
Coro
T
B

MĂ UIT ȘI-N JU - RUL MEU NU VĂD DE - CÎT CĂ -

mf

175

1 - 10
VI
11-20
Vla

Vlc
Cb

1
Ob
2
Cing
a2
2 Fg
Cfg
a2

1
Tr 2
3

Pf
grav
mp

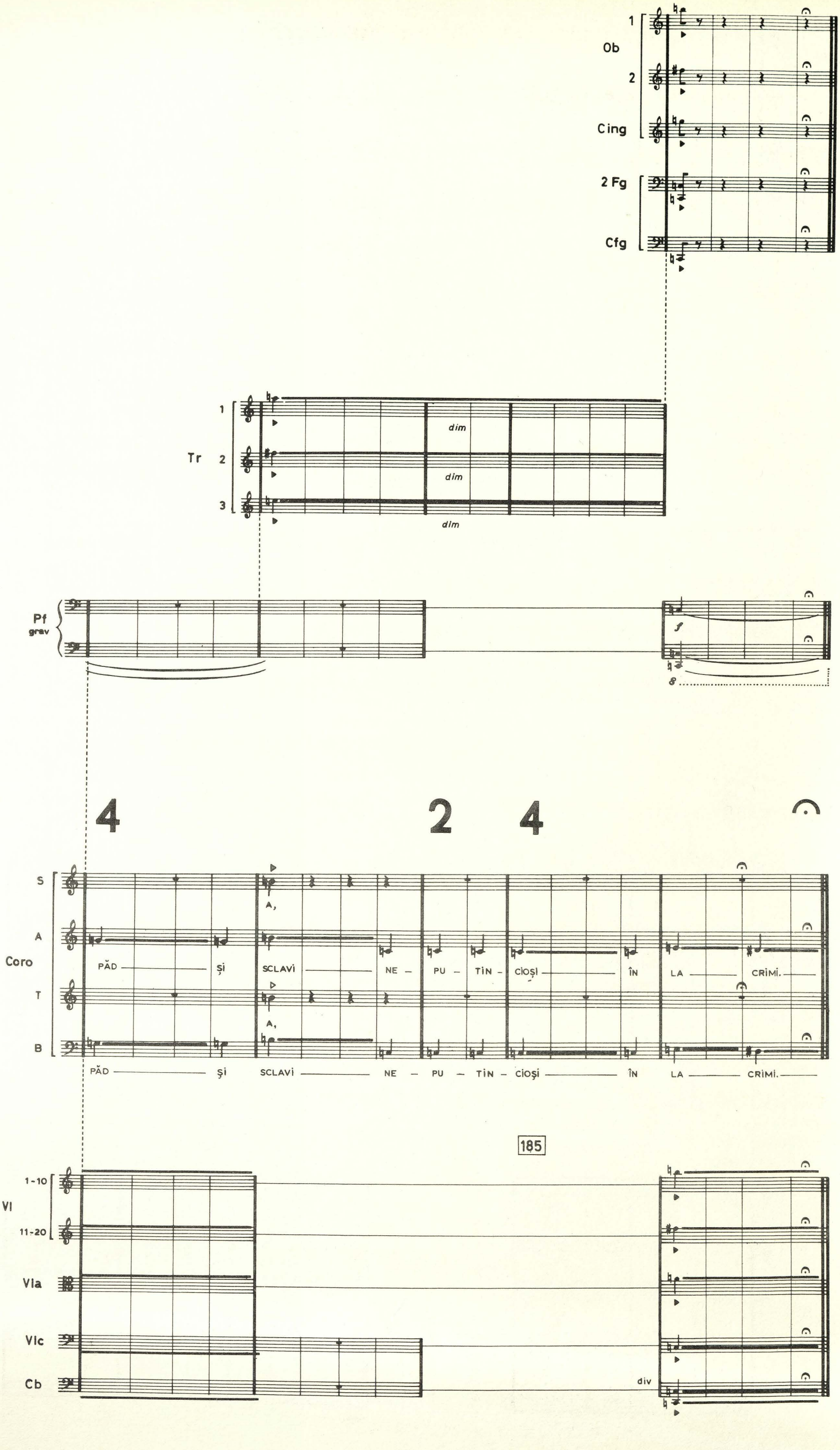
3 4 3

S
A
Coro
T
B

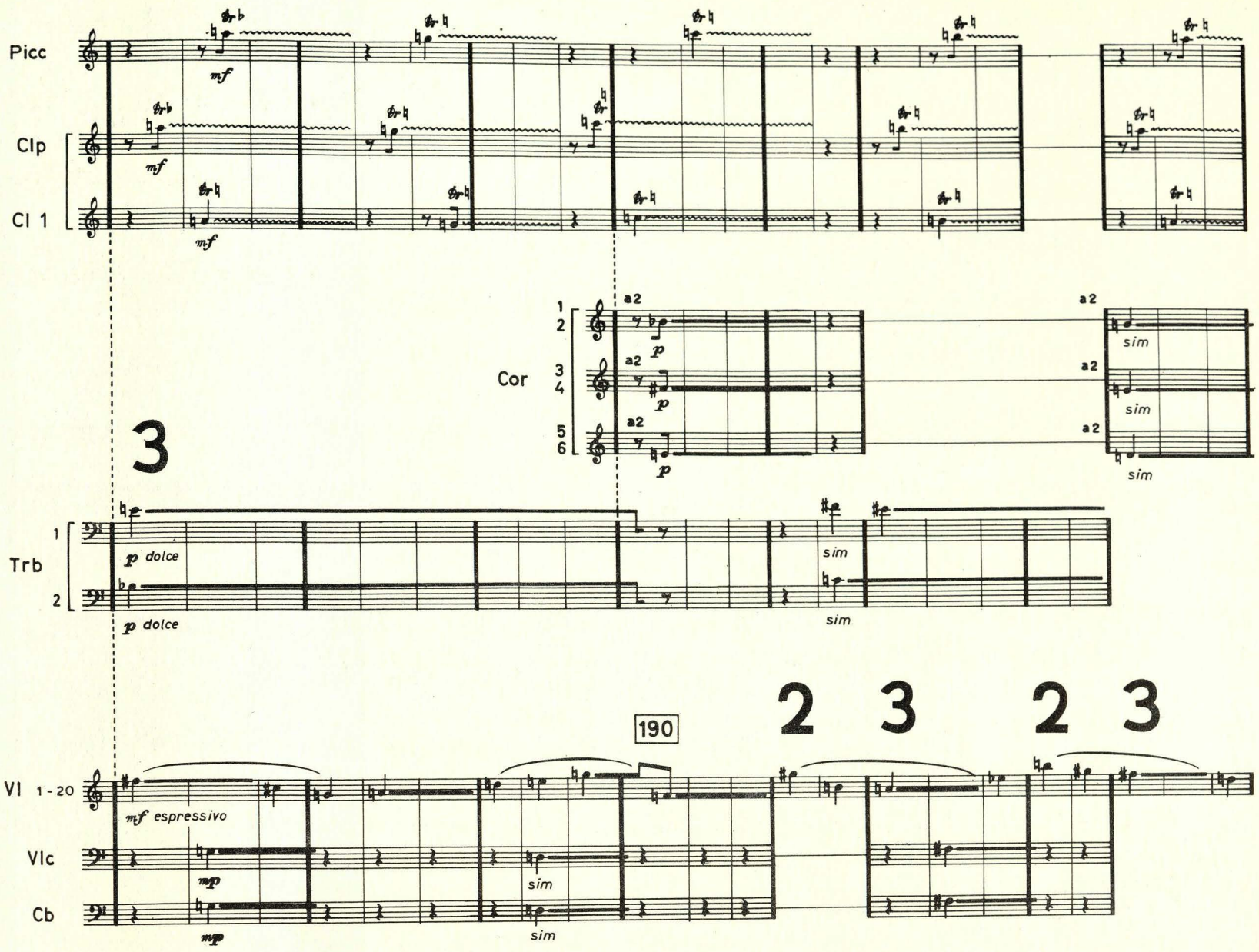
U, U, A, U,
TU - ȘE, CNU - TURI, PA - TIMI, PO - RUNCI, ÎN - PRĂȘ - TI - IND PRĂ -
U, U, A, U,
TU - ȘE, CNU - TURI, PA - TIMI, PO - RUNCI, ÎN - PRĂȘ - TI - IND PRĂ -

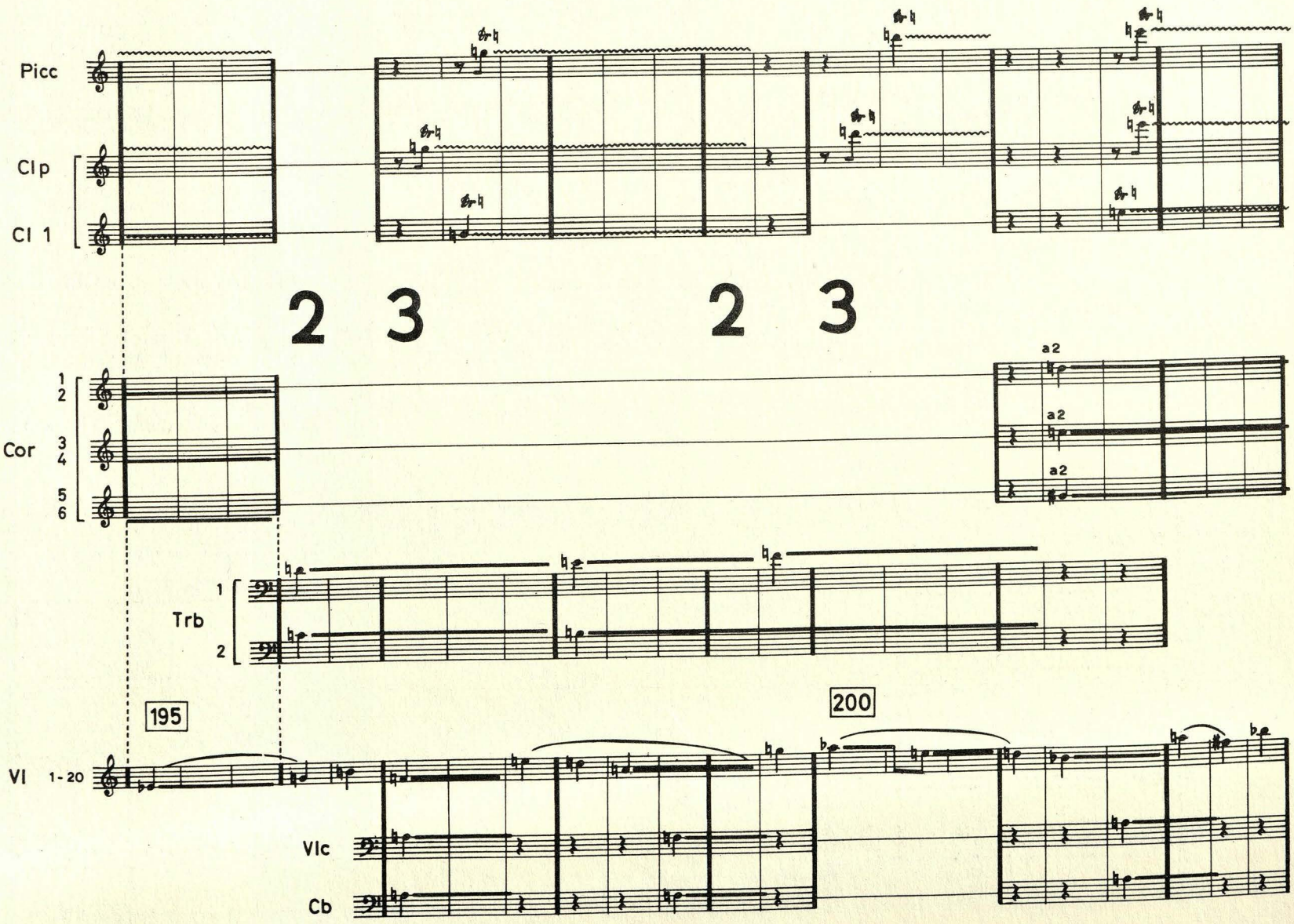
180

1 -10
11-20
VI
Vla
Vlc
Cb
div
unis
mp
mp


Ob
1
2
Cing
2 Fg
Cfg
Tr
1
2
3
dim
dim
dim
Pf
grav
f
8
4
2
4
S
A
T
B
Coro
PĂD — ŞI
SCLAVI — NE — PU — TIN — CIOŞI — ÎN
LA — CRIMI.
A,
A,
PĂD — ŞI
SCLAVI — NE — PU — TIN — CIOŞI — ÎN
LA — CRIMI.
185
VI
1-10
11-20
Vla
Vlc
Cb
div

Evocarea PRIMĂVERII de Botticelli
Evocation de la PRIMAVERA de Botticelli





Picc

Clp

Cl 1

1
2
Cor 3
4
5
6

2 3

Trb 1
2

205

210

Vl 1-20

Vlc

Cb

Picc

Clp

Cl 1

2

1
2
Cor 3
4
5
6
a2
a2
a2

2 3

Trb 1
2

215

Vl 1-20

Vlc

Cb

Picc

Clp

Cl 1

Cor 1 2 3 4 5 6

Trb 1 2

3 2 3 2 3

220

225

Vl 1-20

Vlc

Cb

Picc

Clp

Cl 1

3

Cor 1 2 3 4 5 6

a2 a2 a2

2

Trb 1 2

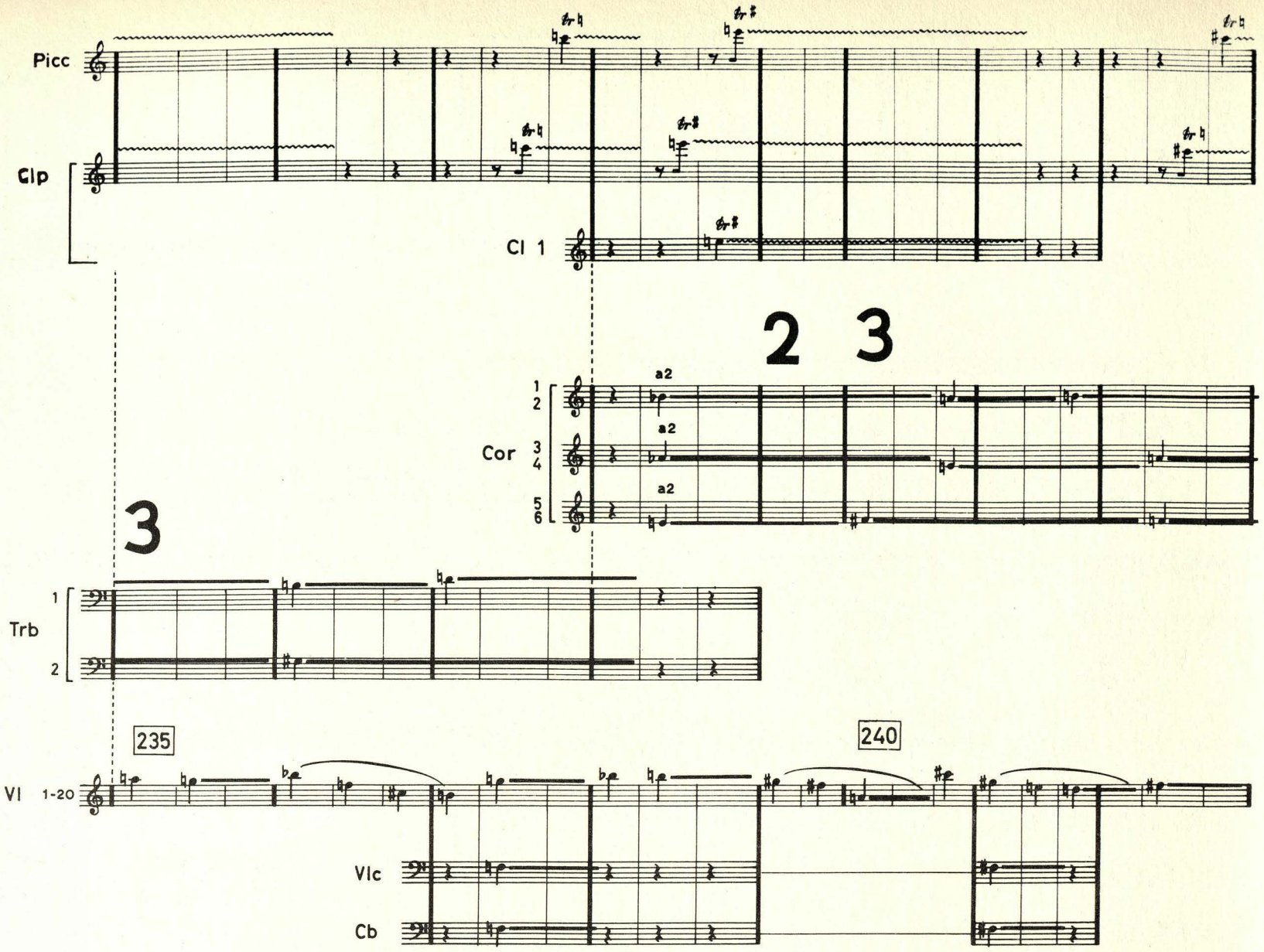
2 3 2

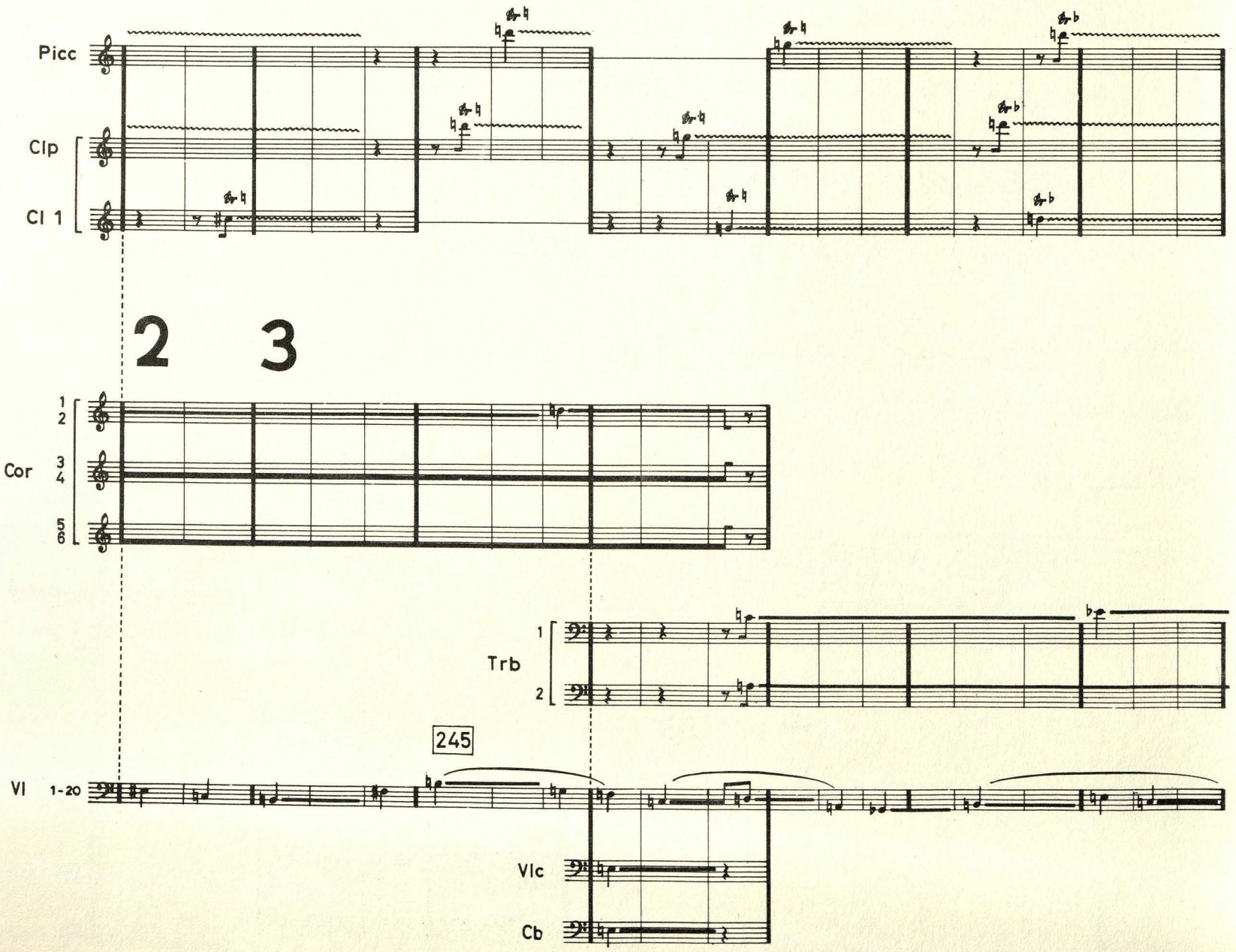
230

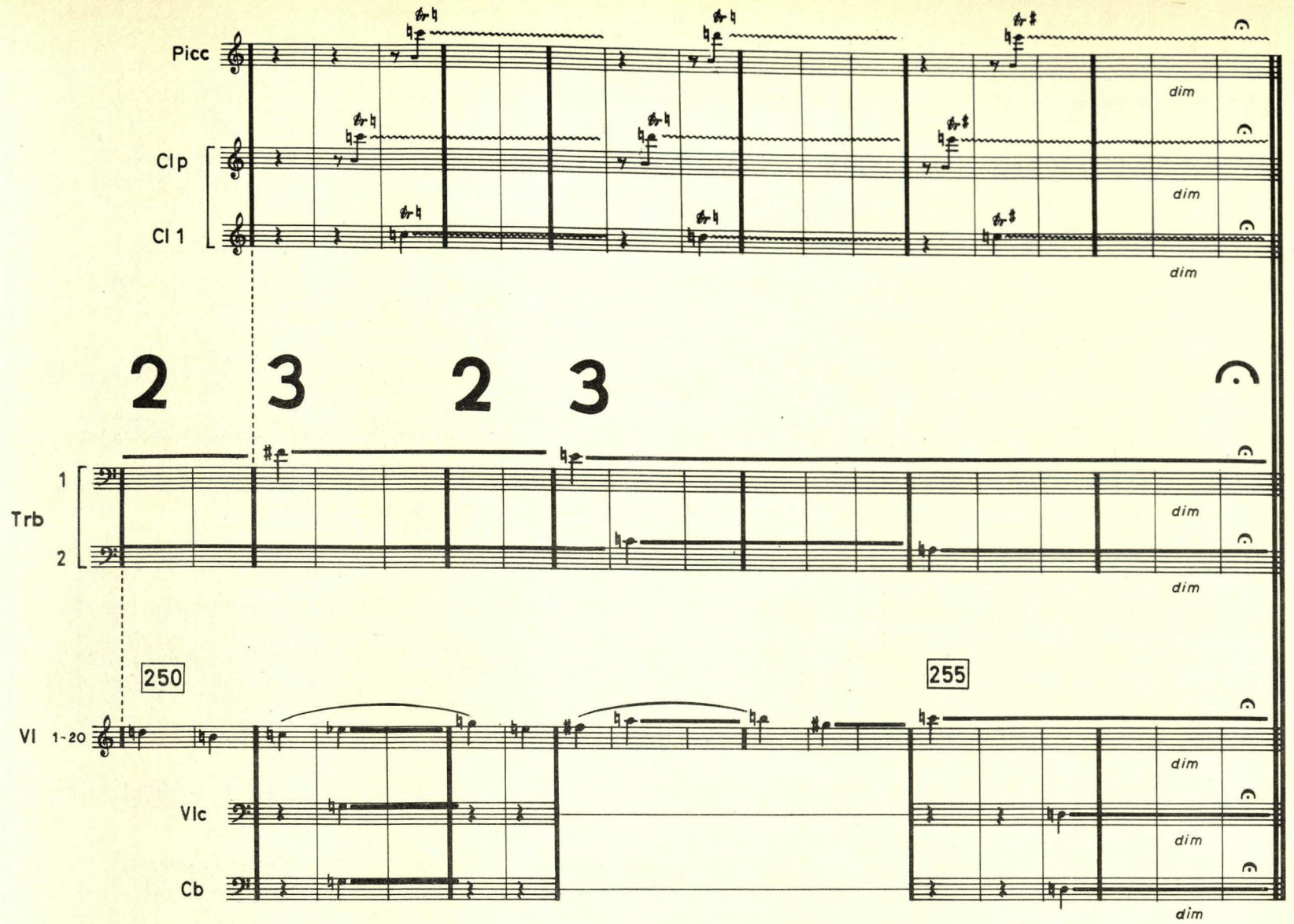
Vl 1-20

Vlc

Cb


Picc
Clp
Cl 1
2 3
a2
a2
a2
Cor
1
2
3
4
5
6
3
Trb
1
2
235
240
Vl 1-20
Vlc
Cb


Picc
Clp
Cl 1
2 3
Cor
1
2
3
4
5
6
Trb
1
2
245
Vl 1-20
Vlc
Cb

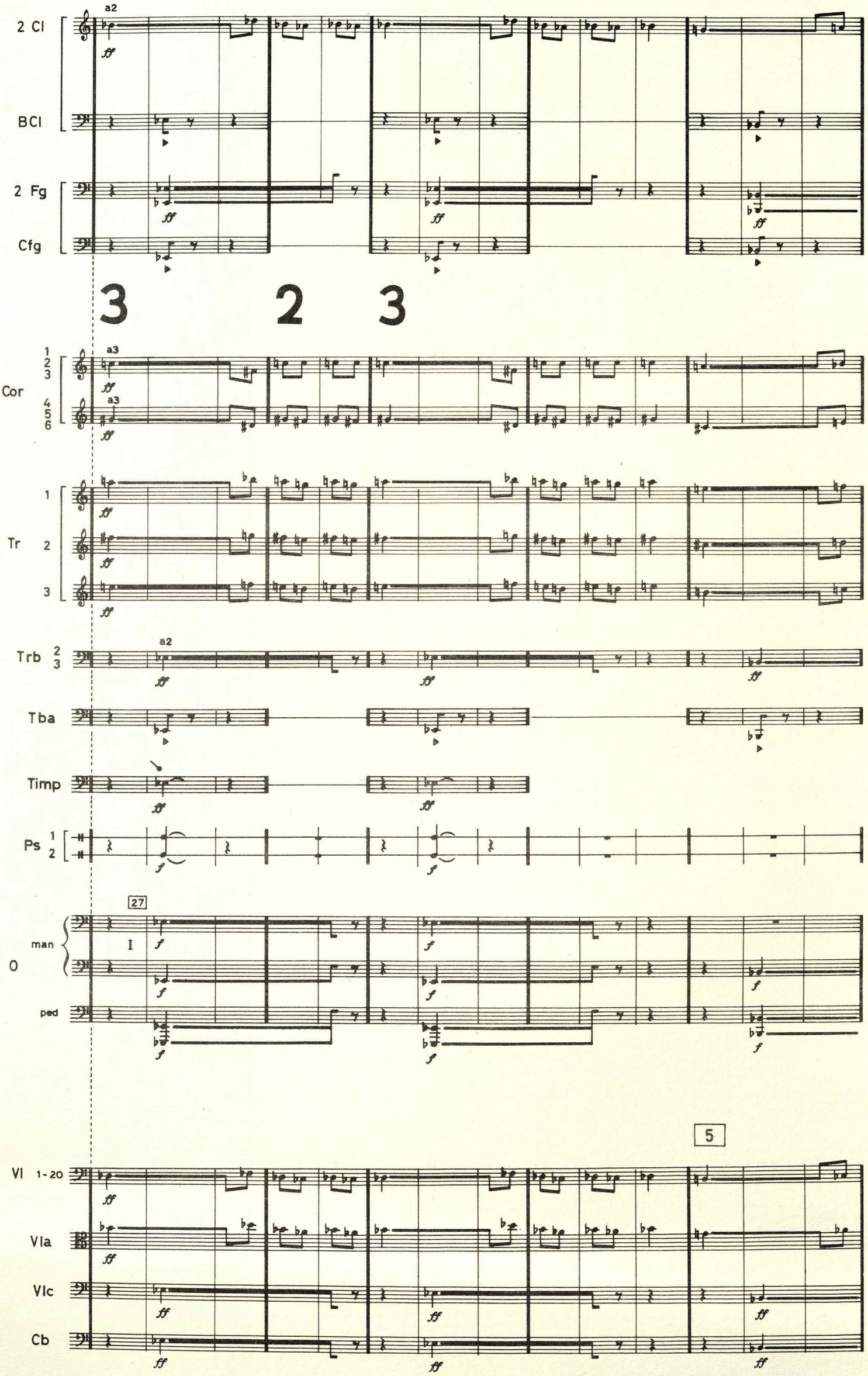

Picc
Cl p
Cl 1
dim
dim
dim
2 3 2 3
1
Trb
2
dim
dim
250
255
Vl 1-20
Vlc
Cb
dim
dim
dim

FRESCA IV

IMN LUI APOLLO

HYMNE À APOLLON

Moderato, poco maestoso



2 Cl
BCl
2 Fg
Cfg
a2
ff

4 2 3 4

Cor 1 2 3 4 5 6
a3
a3

Tr 1 2 3

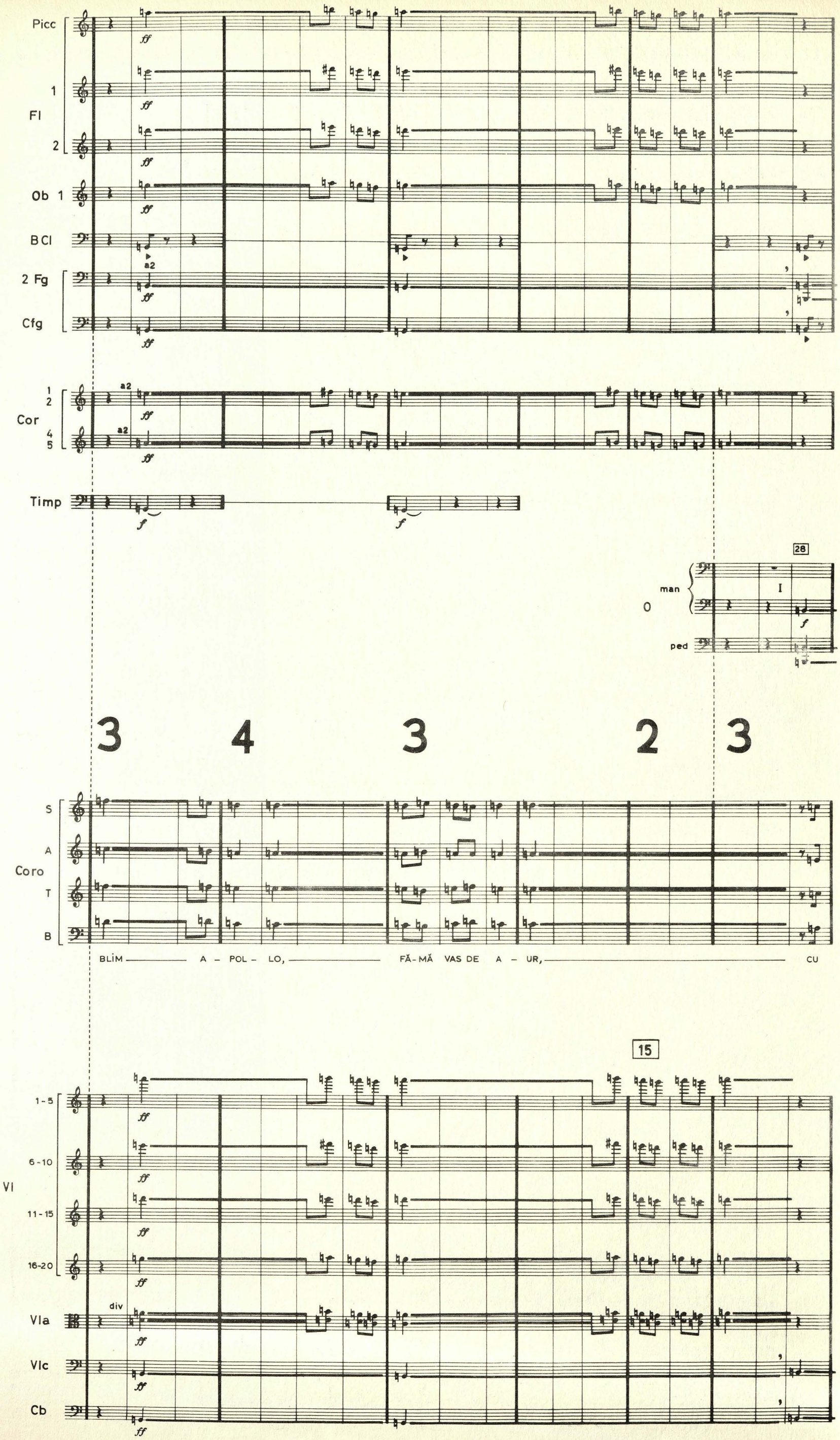
Trb 2 3
Tba
a2
ff

O
man
ped
f

Coro S A T B
ff
SU –

10

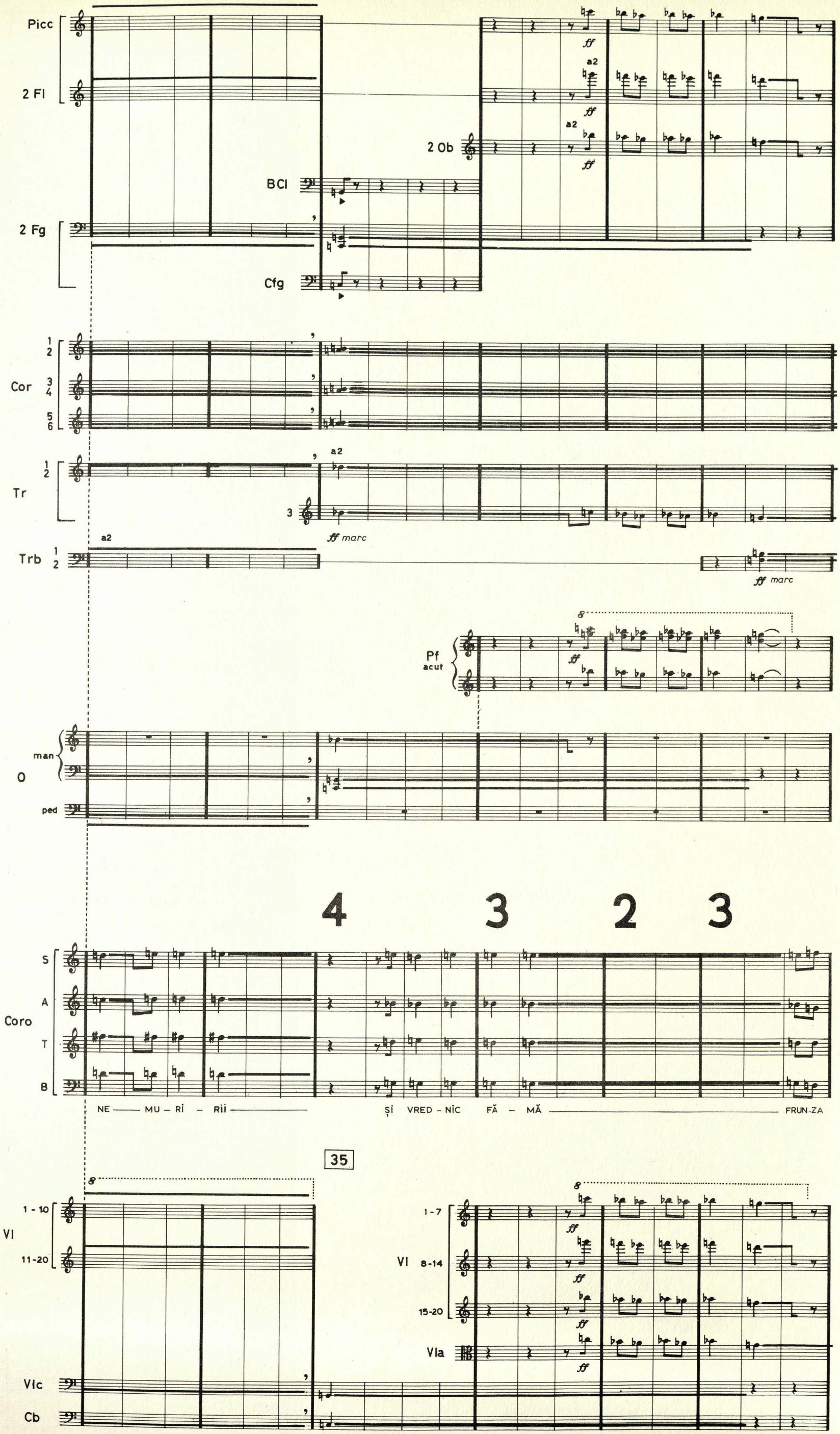
Vl 1-20
Vla
Vlc
Cb


Picc
Fl
1
2
Ob 1
B Cl
2 Fg
Cfg
a2
Cor
1
2
4
5
Timp
28
man
O
I
ped
3
4
3
2
3
S
A
Coro
T
B
BLÍM — A – POL – LO, — FĂ-MĂ VAS DE A – UR, — CU
15
1-5
6-10
VI
11-15
16-20
div
Vla
Vlc
Cb

Picc
2 Fl
Clp
2 Fg
BCl
Cfg
a2
ff
1
2
Cor
3
4
5
6
Pf
acut
man
O
ped
29
4
3
S
A
Coro
T
B
HA – RUL TĂU NE – MU – RÎ – TOR ÎL UM – PLE
20
1 - 7
VI
8 - 14
15-20
Vlc
Cb

Picc
1
Fl
2
Clp
2 Fg
Cor 1 2 3 4 5 6
Tr 1 2 3
Trb 1 2
Pf acut
O man ped
2 3 4
Coro S A T B
ȘI ÎN - CU - NU - NĂ — FRUN-TEA MEA CU LA - UR. —
25
VI 1-7 8-14 15-20
Vla
Vlc
Cb

Picc
2 Fl
a2
ff
BCl
2 Fg
Cfg
Cor
1 2 3 4 5 6
Tr 1 2
Trb 1 2
a2
Glk
bacch
Pf
acut
O
man
ped
3 4 3
S
A
T
B
Coro
DU
SUB PO – MUL
MĂ DU
SFÎNT
AL
SUB PO – MUL
30
VI
1-10
11-20
Vlc
Cb


Picc
2 Fl
2 Ob
BCl
2 Fg
Cfg
Cor
Tr
Trb
a2
ff marc
Pf
acut
O
man
ped
4
3
2
3
Coro
S
A
T
B
NE — MU – RÎ – RII — ȘI VRED – NIC FĂ – MĂ — FRUN-ZA
35
VI
1 - 10
11-20
1-7
8-14
15-20
Vla
Vlc
Cb

Picc
2 Fl
2 Ob
Clp
BCl
2 Fg
Cfg
Cor
Tr
Trb
Pf
acut
O
man
ped
Coro
S
A
T
B
Vl
1 - 7
8 - 14
15 - 20
Vla
Vlc
Cb
a2
ff
ff marc
FĂ - RĂ MOAR - TE
S-O PORT PE LU - TUL
DES-TI - NAT PIE-
40
2

BCl

a2

2 Fg

Cfg

ff

ff

Cor 1 2 3 4 5 6

Tr 1 2 3

ff

ff

Trb 1 2 3

ff marc.

ff marc.

ff marc.

O man ped

ff

4 3 2 4

Coro S A T B

ff

ȘI CUM A – RI — PA MEA PREA O — BO- SI — SE

ff

O — BO- SI — SE

ff

ȘI CUM A — RI — PA MEA PREA O — BO-

ff

i – RII, O — BO – SI — SE

45

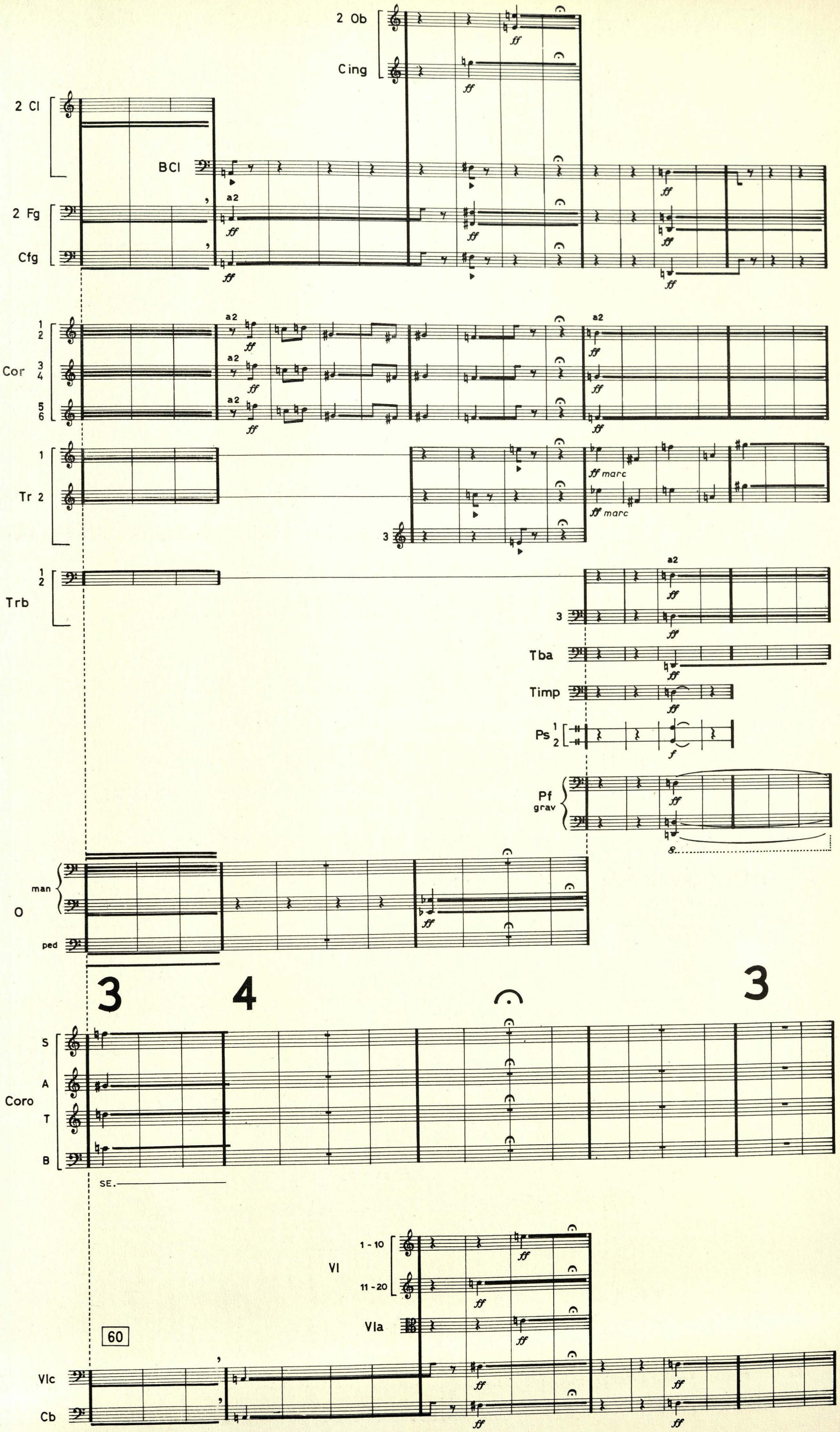
Vlc Cb

ff

ff

Picc
2 Fl
2 Ob
Clp
BCl
2 Fg
Cfg
Cor 1 2 3 4 5 6
Tr 1 2 3
Trb 1 2 3
Pf acut
O man ped
Coro S A T B
SI – SE
DE-A – TÎ – TA ZBOR —— PRÎN SFE – RE – LE Î – NAL –
50
VI 1-7 8-14 15-20
Vla
Vlc
Cb

Picc
2 Fl
2 Ob
Clp
2 Cl
BCl
2 Fg
Cfg
Cor
Tr
Trb
Pf
acut
O
man
ped.
Coro
S
A
T
B
TE, UN FUL – GER STRĂ-BĂ – TU PES – TE A – Bi
4
55
VI
1 - 7
8 - 14
15 - 20
Vla
Vlc
Cb


2 Ob
Cing
2 Cl
BCl
2 Fg
Cfg
a2
Cor
Tr
ff marc
Trb
Tba
Timp
Ps
Pf
grav
O
man
ped
3
4
3
Coro
S
A
T
B
SE.
Vl
1 - 10
11 - 20
Vla
60
Vlc
Cb

Picc
Fl 1
Fl 2
2 Ob
Cing
Clp
Cl 1
Cl 2
BCl
2 Fg
Cfg
1,2 a2
3,4 a2
5,6 a2
Cor
Tr 1 2 3
Trb 1 2 3
a2
Tba
Timp
Ps 1 2
Glk tast
Pf acut
Pf grav
S
A
Coro
T
B
ȘI VRE – REA MEA —— NE – MAI – GĂ – SIND CU – VIN —— TE, ——
65
VI 1 - 10
11 - 20
Vla
Vlc
Cb

Picc
Fl 1
Fl 2
2 Ob
C ing
Cl picc
Cl 1
Cl 2
BCl
2 Fg
Cfg
Cor
1,2,3 a3
Tr
1
2
3
a2
marc
Trb
1
2
3
a2
Tba
Timp
Ps 1
2
Glk
Pf
acut
Pf
grav
4
30
0
3
Coro
S
A
T
B
ÎN ROA – TA CU —— RĂS – FRÎN – TUL FE – ȚEI ME –
70
Vl
1 - 10
11 - 20
Vla
Vlc
Cb

Picc
Fl 1
Fl 2
2 Ob
Cing
Clp
Cl 1
Cl 2
B Cl
2 Fg
Cfg
Cor
1,2 a2
3,4 a2
5,6 a2
mp poco marc
Tr
1
2
3
Trb
1
4
2
3
Tba
Timp
Glk
Pf acut
Pf grav
I
31
O
S
A
Coro
T
B
LE — VE - DEAM — CUM MĂ TOT DU - CE — Î - NA - ÎN - TE —
75
1 - 5
6 - 10
VI
11 - 15
16-20
Vla
Vlc
Cb

Picc
Fl 1
Fl 2
Ob 1
Cing
Clp
Cl 1
Cl 2
BCl
2 Fg
Cfg
Cor 1,2,3 4,5,6
Tr 1 2
a2
ff marcatissimo
Trb 2 3
Tba
Timp
Glk
Pf acut
Pf grav
0
3
S
A
Coro
T
B
80
1 - 5
6 - 10
Vl
11 - 15
16-20
Vla
Vlc
Cb

Picc
2 Fl
2 Ob
Cing
Clp
2 Cl
a2
BCl
2 Fg
Cfg
Cor
1 2 3
4 5 6
a3
Tr
1 2 3
Trb
Tba
Timp
Tp
Tm
Ps 1 2
GC
Gg
Pf grav
man
0
ped
32
4
Coro
S
A
T
B
iu - bi - rea ca re miș-că sori și ste le.
VI
1 - 7
8 - 14
15-20
Vla
Vlc
Cb
ff
ff marc
f

CARO M'È'L SONNO, E PIÙ L'ESSER DI SASSO
MENTRE CHE'L DANNO E LA VERGOGNA DURA;
NON VEDER, NON SENTIR M'È GRAN VENTURA;
PERÒ NON MI DESTAR, DEH, PARLA BASSO.

Michelangelo

* * *

Mi-e drag să dorm în piatra ce mă-ngheață
Cît timp rușinea și durerea ține;
Doar cît n-aud și cît nu simt e bine;
Vorbește-ncet, nu mă trezi la viață.

J'aime être cette pierre où je sommeille
Tant que règnent la honte et la douleur;
Rien ne voir, rien n'ouïr fait mon bonheur;
Parle plus bas, de peur que je m'éveille.

Versiunea română / *Version roumaine* ETA BOERIU
Versiunea franceză / *Version française* ANNIE BENTOIU

Lucrări de THEODOR GRIGORIU apărute în Editura muzicală

PE ARGEȘ ÎN SUS, suită pentru cvartet de coarde

partitura 12 lei
știmele 8 lei

VARIAȚIUNI SIMFONICE pe un cîntec de **Anton Pann**
(Șase tablouri de epocă)

partitura 30 lei

OMAGIU LUI ENESCU, piesă simfonică

partitura 17 lei

CONCERT pentru dublă orchestră de cameră și oboi

partitura 37 lei
reducția + știma 19,50 lei

VIS COSMIC, poem orchestral

partitura 22 lei

ELEGIA PONTICA, pe versuri latine de **Ovidiu**
(Premiul Uniunii compozitorilor, 1969)

partitura 26 lei

SINFONIA CANTABILE

partitura 30 lei

ODĂ ORAȘULUI MEU, cantată pentru cor și orchestră
Versuri de **Nina Cassian**

partitura 20,50 lei

SEPT CHANSONS de **George Enescu** pe versuri de **Clément Marot,** versiune orchestrală de **Theodor Grigoriu**

MELODIE INFINITĂ
Unendliche melodie
(Premiul Uniunii compozitorilor, 1970)

partitura 7,25 lei
partitur

LIEDURI

11 lei

Redactor : VICTORIA PRICOPE
Bun de tipar : 27.04.1979 Tiraj : 690 ex.
Tehnoredactor : CARMINA CIZER
Coli tipar : 36,50

Tiparul executat sub c-da nr. 15242 la Întreprinderea Poligrafică „Buletinul Oficial", Str. Izvor nr. 137, București, Republica Socialistă România

LEI 38



EDITURA MUZICALĂ